

# **TEAC<sup>®</sup>**

## ***USB-Diskettenlaufwerk FD-05PU/FD-05PUB***

---

***Handbuch***

Für eine reibungslose Garantieabwicklung notieren Sie sich bitte hier die Seriennummer des Geräts. Im Garantiefall senden Sie sie mit Ihrer Garantiekarte und einer Rechnungskopie an die nächste TEAC Niederlassung.

# INHALTSVERZEICHNIS

WICHTIGE HINWEISE .....	2
INSTALLATION .....	2
1. Kontrollieren Sie den Verpackungsinhalt. ....	2
2. Installieren Sie den Treiber für das USB-Diskettenlaufwerk .....	3
DER EINSATZ DES USB-DISKETTENLAUFWERKS .....	4
PROBLEMBEHEBUNG .....	5
TECHNISCHE DATEN FD-05PU .....	6
TECHNISCHE DATEN FD-05PUB .....	7
KUNDENDIENST .....	8
Technischer Kundendienst .....	8
GARANTIE .....	9

- Alle in diesem Druckwerk mitgeteilten Daten, Merkmale und Beschreibungen können sich jederzeit und ohne besondere Ankündigung ändern.

- Copyright © 1999, TEAC Deutschland GmbH. Alle Rechte vorbehalten. Erstausgabe: November 1999
- Alle enthaltenen Firmennamen und Produktbezeichnungen sind Warenzeichen der jeweiligen Inhaber.

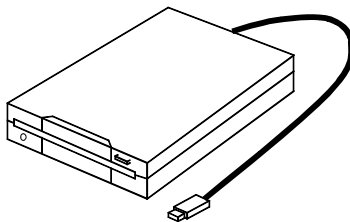
## WICHTIGE HINWEISE

- Vermeiden Sie, Laufwerk und Disketten direktem Sonnenlicht, hohen Temperaturen, Feuchtigkeit oder magnetischen Feldern auszusetzen, wie sie beispielsweise von Monitoren und einigen Lautsprechern erzeugt werden.
- Setzen Sie das Laufwerk niemals harten Schlägen oder Vibrationen aus. Dies könnte zu erheblichen Schäden am Laufwerk führen.
- Legen Sie niemals schwere Gegenstände auf das Laufwerk.
- Berühren Sie niemals direkt die Anschlußpins des USB-Steckverbinders. Dies könnte zu Schäden am Laufwerk und/oder Ihrem PC führen.
- Verzichten Sie auf den Einsatz von USB-Verlängerungskabeln, da dies zu Datenverlusten führen könnte.
- Nehmen Sie auf keinen Fall die Diskette aus dem Laufwerk, während die LED am Laufwerk blinkt. Das Blinken zeigt, daß gerade auf die Diskette im Laufwerk zugegriffen wird. Das Entfernen der Diskette kann Datenverluste bewirken und zu Schäden am Laufwerk führen.

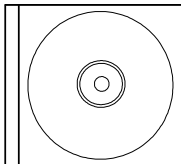
## INSTALLATION

### 1. Kontrollieren Sie den Verpackungsinhalt.

- USB-Diskettenlaufwerk (mit USB-Kabel)



- CD mit Treiberroutinen für das USB-Diskettenlaufwerk



- Handbuch



## 2. Installieren Sie den Treiber für das USB-Diskettenlaufwerk

So installieren Sie den Treiber:

- (1) Schalten Sie Ihren PC ein und starten Sie Windows 98 oder Windows 95.
- (2) Legen Sie die mitgelieferte Treiber-CD in Ihr CD-Laufwerk ein.
- (3) Schließen Sie das USB-Diskettenlaufwerk am USB-Port Ihres PCs an.
- (4) Der Installationsdialog für neue Hardware erscheint normalerweise automatisch.
- (5) Gehen Sie entsprechend der Anweisungen auf dem Bildschirm vor.

### **Wichtig:**

Falls Sie mit dem Betriebssystem Windows 98 arbeiten, müssen Sie die Treiber aus dem Unterverzeichnis "DriverForWindows98" auf der CD mit den USB-Treibern verwenden. Für Windows 95 benutzen Sie bitte die Treiber aus dem Verzeichnis "DriverForWindows95".

### **Hinweis:**

Es ist nicht erforderlich, Ihren PC zum Installieren oder Einstecken Ihres USB-Diskettenlaufwerks auszuschalten.

## DER EINSATZ DES USB-DISKETTENLAUFWERKS

So wird eine Diskette formatiert:

- (1) Legen Sie eine Diskette in Ihr USB-Diskettenlaufwerk ein.
- (2) Öffnen Sie das Fenster "Arbeitsplatz" und klicken Sie auf das USB-Diskettenlaufwerk, in dem sich die zu formatierende Diskette befindet.
- (3) Klicken Sie im Menü "Datei" auf die Option "Formatieren".
- (4) Geben Sie die gewünschten Parameter ein.
- (5) Klicken Sie auf die Schaltfläche "Starten".

So kopieren und verschieben Sie Dateien:

- (1) Legen Sie eine Diskette in Ihr USB-Diskettenlaufwerk ein.
- (2) Öffnen Sie den Windows Explorer.
- (3) Öffnen Sie den Ordner, in dem sich die zu verschiebende oder zu kopierende Datei bzw. der entsprechende Ordner befindet.
- (4) Stellen Sie sicher, daß das Kopier-/Verschiebeziel für die Datei bzw. den Ordner auf dem Bildschirm zu sehen ist.
- (5) Ziehen Sie die Datei bzw. den Ordner mit der Maus über das Ziel.

## PROBLEMBEHEBUNG

Symptom	Ursache	Abhilfe
Dem USB-Laufwerk wird kein Laufwerksbuchstabe zugeordnet.	Das USB-Kabel ist nicht an Ihrem PC bzw. an Ihrem Hub-Port angeschlossen.	Prüfen Sie die Verbindungen zum Gerät. Falls Sie mit einem aus dem Bus stromversorgten Hub arbeiten, muß dieser vermutlich gegen einen Hub mit eigener Stromversorgung ausgetauscht werden.
	Der USB-Diskettenlaufwerkstreiber wurde nicht korrekt installiert.	Durchlaufen Sie erneut die Installation. Sollte der Treiber nicht arbeiten, obwohl er installiert wurde, kann er mit der Option "Installieren/Entfernen" mit dem Dienstprogramm "Software" aus der Systemsteuerung entfernt werden.
Sie können eine Diskette nicht lesen.	Der USB-Laufwerkstreiber ist nicht korrekt installiert.	Durchlaufen Sie erneut die Installation.
	Die Diskette ist nicht einwandfrei benutzbar.	Formatieren Sie die Diskette neu. Falls dies nicht möglich ist, sollte eine andere Diskette eingesetzt werden.
Sie können nicht auf die Diskette schreiben.	Die Diskette ist schreibgeschützt.	Schieben Sie den Schreibschutzriegel der Diskette in die entgegengesetzte Position.
	Die Diskette ist nicht formatiert.	Formatieren Sie die Diskette.
	Die Diskette ist nicht einwandfrei benutzbar.	Formatieren Sie die Diskette neu. Falls dies nicht möglich ist, sollte eine andere Diskette eingesetzt werden.
	Sie versuchen, mehr Daten auf der Diskette abzulegen, als dort noch Speicherplatz vorhanden ist.	Entfernen Sie unbenötigte Daten von der Diskette.
Sie können die Diskette nicht formatieren.	Die Diskette ist schreibgeschützt.	Schieben Sie den Schreibschutzriegel der Diskette in die entgegengesetzte Position.
	Die Diskette ist defekt.	Verwenden Sie eine neue Diskette.

## TECHNISCHE DATEN FD-05PU

Betriebsarten	1 MB Modus, Write, Read	1,6 MB Modus, Write, Read	2,0 MB Modus Write, Read
Eingesetzte Diskette	2DD	2HD	2HD
Transferrate Internes Laufwerk	250 KBit/s	500 KBit/s	500 KBit/s
Transferrate USB	Full Speed Modus mit 12 MBit/s		
Drehzahl	300 Upm	360 Upm	300 Upm
Formatkompatibilität	720 KByte	1,44 MByte	
Funktionalität	formatieren, lesen, schreiben, kopieren		
Spurdichte	135 tpi		
Versorgungsspannung	+5V (4,75V bis 5,25V)		
Versorgungsstrom	500mA (500 µA im Standby)		
Farbe Gehäuseoberteil	grün, strukturiert		
Farbe Gehäuseunterteil	transparent, strukturiert		
Farbe Ausschietaste	schwarz		
Farbe Laufwerksschacht- abdeckung	schwarz		
Farbe Anschlusskabel	weiß, gedeckt		
Farbe LED	grün		
Schnittstelle	USB (Universal Serial Bus) gemäß USB Spezifikation 1.0		
Abschlusswiderstand	1,5 kOhm±5% (entsprechend USB Spezifikation 1.0), werksseitig mitgeliefert		
Arbeitstemperatur	4°C bis 51°C (Betrieb), -22°C bis 60°C (Lager)		
Feuchte	20% bis 80% (Betrieb), 5% bis 90% (Lager)		
Gehäuseabmessung	160 mm x 104 mm x 22,3 mm (T x B x H)		
Länge Anschlusskabel	300 mm		
Gewicht	280 g		
MTBF	mindestens 30.000 Stunden (bei Normalbetrieb)		
Sicherheitsnormen	CE, UL, CSA, TÜV		
PC-Kompatibilität	IBM PC/AT kompatibel		
Betriebssystemkompatibilität	Windows95 OSR2 USB-Supplement, Windows98		

## TECHNISCHE DATEN FD-05PUB

Betriebsarten	1 MB Modus, Write, Read	1,6 MB Modus, Write, Read	2,0 MB Modus Write, Read
Eingesetzte Diskette	2DD	2HD	2HD
Transferrate Internes Laufwerk	250 KBit/s	500 KBit/s	500 KBit/s
Transferrate USB	Full Speed Modus mit 12 MBit/s		
Drehzahl	300 Upm	360 Upm	300 Upm
Formatkompatibilität	720 KByte	1,44 MByte	
Funktionalität	formatieren, lesen, schreiben, kopieren		
Spurdichte	135 tpi		
Versorgungsspannung	+5V (4,75V bis 5,25V)		
Versorgungsstrom	500mA (500 µA im Standby)		
Farbe Gehäuseoberteil	strukturiert (Oberteil austauschbar, dadurch Farbwechsel möglich)		
Farbe Gehäuseunterteil	strukturiert		
Farbe Ausschiebetaste	weiß		
Farbe Laufwerksschacht- abdeckung	weiß		
Farbe Anschlußkabel	weiß, gedeckt		
Farbe LED	grün		
Schnittstelle	USB (Universal Serial Bus) gemäß USB Spezifikation 1.0		
Abschlußwiderstand	1,5 kOhm±5% (entsprechend USB Spezifikation 1.0), werksseitig mitgeliefert		
Arbeitstemperatur	4°C bis 51°C (Betrieb), -22°C bis 60°C (Lager)		
Feuchte	20% bis 80% (Betrieb), 5% bis 90% (Lager)		
Gehäuseabmessung	140 mm x 103 mm x 17,6 mm (T x B x H)		
Länge Anschlußkabel	350 mm		
Gewicht	240 g		
MTBF	mindestens 30.000 Stunden (bei Normalbetrieb)		
Sicherheitsnormen	CE, UL, CSA, TÜV		
PC-Kompatibilität	IBM PC/AT kompatibel		
Betriebssystemkompatibilität	Windows95 OSR2 USB-Supplement, Windows98		



## KUNDENDIENST

Falls das TEAC FD-05PU/FD-05PUB unter den in diesem Handbuch beschriebenen Bedingungen nicht einwandfrei arbeitet, sprechen Sie bitte mit dem Fachhändler, von dem Sie das Gerät bezogen haben oder wenden Sie sich an die Ihnen nächstgelegene Vertriebsniederlassung.

### Technischer Kundendienst

Europa: TEAC Deutschland GmbH, DSPD

Technischer Kundendienst Tel: +49 (0) 611 7158-54

Technischer Kundendienst Fax: +49 (0) 611 7158-66

Internet: <http://www.teac.de/support>

Contact us by email: [www.teac.de/dspd-www/eng/contact-e.htm](http://www.teac.de/dspd-www/eng/contact-e.htm)

E-Mail-Kontakt: [www.teac.de/dspd-www/ger/contact-d.htm](http://www.teac.de/dspd-www/ger/contact-d.htm)

TEAC UK LIMITED (Großbritannien)

DATA STORAGE PRODUCTS DIVISION

5 Marlin House, The Croxely Centre, Watford, Herts, WD1 8YA, U. K.

Technischer Kundendienst Tel: +44 (1) 923-225235

Technischer Kundendienst Fax: +44 (1) 923-236290

Internet: [www.teac.co.uk](http://www.teac.co.uk)

TEAC FRANCE S.A. (Frankreich)

17 rue Alexis de Tocqueville, CE 005

92182 ANTONY CEDEX

Telefon: +33 (0) 142370102

Fax: +33 (0) 142376545

# GARANTIE

Modell

Seriennr.

Name des Eigentümers \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

Name des Händlers \_\_\_\_\_ Kaufdatum \_\_\_\_\_

Adresse des Händlers \_\_\_\_\_

## Dauer der Gewährleistung

TEAC Deutschland GmbH, nachfolgend TEAC genannt, gewährt dem Erstkäufer für dieses Produkt ab dem Datum des Kaufs ein (1) Jahr Garantie bezüglich jedes etwaigen Defekts an Material und Herstellung. Gemäß der nachstehenden Bedingungen wird das betreffende TEAC Produkt von den autorisierten TEAC Servicestellen, den autorisierten Facheinzelhändlern oder den autorisierten Servicestellen der Facheinzelhändler ohne Berechnung von Material- und Arbeitskosten repariert. Die Servicestelle entscheidet, ob das Gerät als ganzes oder nur die defekten Teile ausgetauscht werden. Die TEAC Tochtergesellschaften, die autorisierten TEAC Servicestellen und die autorisierten Servicestellen der Facheinzelhändler übernehmen die Garantieleistung in den anderen EG- und EFTA-Mitgliedsstaaten im Rahmen der in dieser Garantie definierten Bestimmungen.

## Gewährleistungsumfang

Soweit dies nachfolgend nicht ausgeschlossen wird, umfaßt die Gewährleistung alle etwaigen Defekte an Material und Herstellung. Folgendes ist aus dem Gewährleistungsumfang ausdrücklich ausgeschlossen:

1. Schäden am Gehäuse.
2. Geräte, die verändert wurden oder deren Seriennummern verfälscht, verändert oder entfernt wurden.

3. Schäden oder Fehlfunktionen, die auf folgendes zurückzuführen sind:
- (a) Höhere Gewalt, fehlerhafter und/oder nicht bestimmungsgemäßer Gebrauch,
  - (b) Gebrauch, der nicht den im Handbuch angegebenen Verfahrensweisen entspricht,
  - (c) Transportschäden jedweder Art. Für Transportschäden haftet das Frachtunternehmen. (Alle mit dem Transport verbundenen expliziten und impliziten Risiken sind nicht Bestandteil der Haftung von TEAC.)
  - (d) unsachgemäß ausgeführte Reparaturen oder Reparaturversuche durch nicht von TEAC autorisierte Personen und/oder Unternehmen,
  - (e) alle Schäden, die nicht unmittelbar als Produktdefekt anzusehen sind, insbesondere Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch seitens des Anwenders wie beispielsweise unzureichende Kühlluftzufuhr entstanden sind,
  - (f) Schäden durch unsachgemäßes Anwenden der Software,
  - (g) regelmäßige Inspektionen,
  - (h) Wartung bzw. Reparatur von Teilen infolge normalen, betriebsbedingtem Verschleiß,
  - (i) Anpassung an national unterschiedliche technische oder sicherheitsrelevante Anforderungen, wenn das Produkt nicht in dem Land eingesetzt wird, für das es ursprünglich konzipiert und hergestellt worden ist.

### **Wer kann die Gewährleistung in Anspruch nehmen**

Gewährleistungsansprüche können ausschließlich vom Ersterwerber des Produkts in Anspruch genommen werden.

### **Welche Kosten werden übernommen**

TEAC übernimmt die Kosten für die im Rahmen einer Garantiereparatur anfallende Arbeitszeit und die Materialien, die im Rahmen dieser Gewährleistungsbestimmungen definiert sind. Frachtkosten und Versandversicherung werden im folgenden Abschnitt diskutiert.

### **Gewährleistungsabwicklung**

1. Falls Ihr Gerät innerhalb der Garantiezeit Service benötigt, wenden Sie sich bitte an Ihren für dieses Produkt autorisierten Fachhändler.

ler. Falls Sie in Ihrer Nähe keinen Fachhändler finden, nehmen Sie bitte mit der TEAC Niederlassung Kontakt auf.

2. Ihr Fachhändler teilt Ihnen Namen und Adresse der nächstgelegenen autorisierten Servicestation mit.

Schicken Sie das Produkt oder die als defekt vermuteten Teile spesenfrei (Fracht- und Versicherungskosten müssen von Ihnen bezahlt werden) an die Servicestation. Fügen Sie bitte eine Kopie des Kaufbelegs bei und füllen Sie die Garantiekarte vollständig aus (mit Angabe der Seriennummer des Geräts). TEAC behält sich vor, Garantieleistungen abzulehnen, falls Garantiekarte und Kaufnachweis nicht im Sinne der vorliegenden Bestimmungen vorgelegt werden. Falls die erforderlichen Reparaturen von den Gewährleistungsbestimmungen abgedeckt sind und das Produkt zur nächstgelegenen Servicestation geschickt wurde, werden die Kosten für Rückfracht und Versicherung freigemacht.

**Bitte schicken Sie das Gerät nicht ohne unsere ausdrückliche Zustimmung direkt an TEAC (siehe auch Rücksendeformular).**

### **Einschränkungen der Gewährleistung und Ausschluß implizierter Ansprüche**

Soweit dies nicht dem jeweils gültigen national anwendbaren Recht widerspricht, sind folgende Ansprüche ausgeschlossen:

1. TEAC begrenzt seine Leistungspflicht aus der Gewährleistung ausschließlich auf Reparatur oder Ersatz nach freier Wahl von TEAC sowie der autorisierten Servicestellen, der autorisierten Fach Einzelhändler und deren autorisierten Servicestellen. Weitergehende Ansprüche sind in vollem Umfang ausgeschlossen. TEAC übernimmt keine Haftung für Schäden an anderen Gegenständen realer oder virtueller Natur, insbesondere an Software und/oder Datenbeständen, die durch Defekte in TEAC Produkten verursacht wurden. Weiterhin sind alle Ansprüche aus Mangel an Benutzbarkeit, entgangenem Umsatz und/oder Gewinn sowie alle anderen impliziten und expliziten Haftungen ausdrücklich ausgeschlossen.

2. Alle impliziten Gewährleistungsansprüche und Vorbehalte, einschließlich solcher, aber nicht beschränkt auf diese, wie die Vermarktbarkeit und/oder die Gebrauchsfähigkeit für einen bestimmten Zweck, werden hiermit explizit ausgeschlossen.

Diese Garantiebestimmungen berühren das national festgelegte Verbraucherrecht nicht.

**TEAC Deutschland GmbH, DSPD:**

Bahnstraße 12, 65205 Wiesbaden-Erbenheim, Deutschland

Tel: +49 (0) 611 71580 Fax: +49 (0) 611 715892

Internet: [www.teac.de](http://www.teac.de)

Contact us by email: [www.teac.de/dspd-www/eng/contact-e.htm](http://www.teac.de/dspd-www/eng/contact-e.htm)

E-Mail-Kontakt: [www.teac.de/dspd-www/ger/contact-d.htm](http://www.teac.de/dspd-www/ger/contact-d.htm)

**TEAC UK LIMITED DATA STORAGE PRODUCTS DIVISION:**

5 Marlin House, The Croxely Centre,  
Watford, Herts, WD1 8YA, Großbritannien.

Tel: +44 (1) 923 225235 Fax: +44 (1) 0923 236290

Internet: [www.teac.co.uk](http://www.teac.co.uk)

**TEAC FRANCE S.A.**

17 rue Alexis de Tocqueville, CE 005,  
92182 ANTONY CEDEX, Frankreich

Tel: +33 (0) 142370102 Fax: +33 (0) 142376545

# **TEAC<sup>®</sup>**

## ***USB Floppy Disk Drive***

### ***FD-05PU/FD-05PUB***

---

### ***User's Manual***

To ensure the smooth handling of your warranty please write the serial number of your unit into the box. In the case of warranty you are expected to send it together with a copy of your invoice to your nearest TEAC sales representative.

# CONTENTS

CAUTION .....	16
GETTING STARTED .....	16
1. Confirm this package contents. ....	16
2. Install the device driver. ....	17
USING YOUR USB-FDD .....	18
TROUBLESHOOTING .....	19
HARDWARE AND DRIVER SPECIFICATION FD-05PU .....	20
HARDWARE AND DRIVER SPECIFICATION FD-05PUB .....	21
TECHNICAL SUPPORT .....	22
Technical Service Depots .....	22
WARRANTY .....	23

- Changes in specifications and features may be made without notice or obligation.

- Copyright © 1999, TEAC Deutschland GmbH. All rights reserved. First Edition: November 1999
- Company and product names provided herein are trademarks of their respective companies.

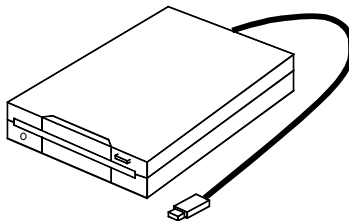
## CAUTION

- Avoid exposing the drive and the disks to dust, direct sunlight, high temperature, moisture, or magnetic fields, such as from monitors and some speakers.
- Never expose the drive stronger shock or extreme vibrations. This will cause severe damage to the drive.
- Avoid putting heavy materials on the drive.
- Avoid touching directly the terminals of the USB connector. This may cause damage to the drive or the PC.
- Do not use USB extension cables with your drive. This may result in data losses.
- Never remove the disk while the LED of the drive is blinking. This indicates that the drive is accessing the disk. Removing the disk from the drive while it is transferring data may cause damage or loss of data.

## GETTING STARTED

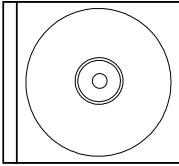
### 1. Confirm the package contents.

- USB Floppy Disk Drive (with USB Cable)

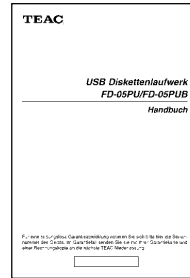




- USB-FDD device driver CD



- User's Manual



## 2. Install the device driver.

To install USB-FDD device driver:

- 1) Turn on the power of the PC, and start up Windows®98 or Windows®95.
- (2) Insert installer CD into the CD-ROM drive.
- (3) Connect the USB-FDD to the USB port on your PC.
- (4) The "Add New Hardware Wizard" dialog box should start automatically.
- (5) Follow the instructions that appear on your screen.

### Note:

If you are using Windows®98, please use the drivers of "DriverForWindows98" directory on the USB-FDD device driver CD. If you are using Windows®95, please use the drivers of "DriverForWindows95" directory.

### Note:

You do not need to shut down or turn off your PC when you install or plug in the USB-FDD.

## USING YOUR USB-FDD

To format a disk:

- (1) Insert floppy disk into the USB-FDD.
- (2) Open My Computer, and then click the disk you want to format.
- (3) On the "File" menu, click "Format".
- (4) Select or specify any of the options that you want.
- (5) Click "Start".

To copy files or folder to/from the USB-FDD:

- (1) Insert the floppy disk into the USB-FDD.
- (2) Open Windows Explorer.
- (3) Find the file or folder you want to copy.
- (4) Make sure the destination for the file or folder you want to copy is visible.
- (5) Drag the file or folder to the destination.

# TROUBLESHOOTING

Appearance	Cause	Counterplan
USB-FDD is not assigned a drive letter.	USB cable of the USB-FDD is not connected to your PC or HUB port.	Check all connections. If you are connected to a Bus Powered HUB, replace Self Powered HUB.
	USB-FDD device driver is not installed correctly.	Try reinstalling. If the driver is already installed, remove the driver by using "Add/Remove Programs" in control panel.
You can not read from a floppy disk.	USB-FDD device driver is not installed correctly.	Try reinstalling.
	The floppy disk is broken.	Format the floppy disk. If you can not format correctly the floppy disk, change new floppy disk.
You can not write to a floppy disk.	The floppy disk is Write Protected.	Release Write Protection notch of the floppy disk.
	Unformatted media.	Format the floppy disk.
	The floppy disk is broken.	Format the floppy disk. If you can not format correctly the floppy disk, change new floppy disk.
	Writing data is bigger than free space of the media.	Expand free space of the media.
You can not format a floppy disk.	The floppy disk is Write Protected.	Release Write Protection notch of the floppy disk.
	The floppy disk is broken.	If you can not format correctly the floppy disk, change new floppy disk.

# HARDWARE AND DRIVER SPECIFICATION

## FD-05PU

Operation mode	1MB Mode, write/read	1.6MB Mode, write/read	2MB Mode, write/read
Disk used	2DD	2HD	2HD
Data transfer rate Internal FDD	250KBit/sec	500KBit/sec	500KBit/sec
Data transfer rate USB	Full Speed Mode (12MBit/sec)		
Disk rotational speed	300rpm	360rpm	300rpm
Format compatibility	720Kbytes	1.44Mbytes	
Functionality	Formatting, Reading, Writing, Copying		
Track density	135-tpi		
Required power	+5V single(4.75 to 5.25V)		
Consumption current	500mA (500μA at sleeping)		
Top case color	Skeleton, Green		
Bottom case color	Skeleton, Clear		
Eject button	Black		
Flap (shutter)	Black		
Cable	Milky-white		
LED indicator color	Green		
Signal interface	USB(Universal Serial Bus): USB Specification 1.0		
Terminator	Provided(at factory), 1.5K±5%(Conforming to the USB Specification 1.0)		
Temperature	4°~51° (Operating), -22°~60° (Storage)		
Humidity	20%~80% (Operating), 5%~90% (Storage)		
Case Size (D×W×H)	160mm×104mm×22.3mm		
Cable Length	300mm		
Weight	280g		
MTTF	30,000 power on hours or more(for typical usage)		
Safety standards	CE, UL, CSA, TÜV		
PC compatibility	IBM PC/AT compatible		
OS compatibility	Windows®95 OSR2 USB supplement, Windows®98		

# HARDWARE AND DRIVER SPECIFICATION

## FD-05PUB

Operation mode	1MB Mode, write/read	1.6MB Mode, write/read	2MB Mode, write/read
Disk used	2DD	2HD	2HD
Data transfer rate Internal FDD	250KBit/sec	500KBit/sec	500KBit/sec
Data transfer rate USB	Full Speed Mode (12MBit/sec)		
Disk rotational speed	300rpm	360rpm	300rpm
Format compatibility	720Kbytes	1.44Mbytes	
Functionality	Formatting, Reading, Writing, Copying		
Track density	135-tpi		
Required power	+5V single(4.75 to 5.25V)		
Consumption current	500mA (500 $\mu$ A at sleeping)		
Top case color	Skeleton (Top cover - variable color)		
Bottom case color	Skeleton		
Eject button	White		
Flap (shutter)	White		
Cable	Milky-white		
LED indicator color	Green		
Signal interface	USB(Universal Serial Bus): USB Specification 1.0		
Terminator	Provided(at factory), 1.5K $\pm$ 5%(Conforming to the USB Specification 1.0)		
Temperature	4 $^{\circ}$ ~51 $^{\circ}$ (Operating), -22 $^{\circ}$ ~60 $^{\circ}$ (Storage)		
Humidity	20%~80% (Operating), 5%~90% (Storage)		
Case Size (D $\times$ W $\times$ H)	140mm $\times$ 103mm $\times$ 17.6mm		
Cable Length	350mm		
Weight	240g		
MTTF	30,000 power on hours or more(for typical usage)		
Safety standards	CE, UL, CSA, TÜV		
PC compatibility	IBM PC/AT compatible		
OS compatibility	Windows $^{\circledR}$ 95 OSR2 USB supplement, Windows $^{\circledR}$ 98		

# TECHNICAL SUPPORT

In case the TEAC FD-05PU/FD-05PUB does not operate normally in the environment specified in this manual, contact the representative from whom you purchased the drive or our nearest sales office to you.

## Technical Service Depots

Europe: TEAC Deutschland GmbH, ICP Division (Germany)  
Technical Support Tel: +49 (0) 611 7158-54  
Technical Support Fax: +49 (0) 611 7158-66  
Internet: <http://www.teac.de/support>  
Contact us by email: [www.teac.de/dspd-www/eng/contact-e.htm](http://www.teac.de/dspd-www/eng/contact-e.htm)  
E-Mail-Kontakt: [www.teac.de/dspd-www/ger/contact-d.htm](http://www.teac.de/dspd-www/ger/contact-d.htm)

TEAC UK LIMITED (UK)  
DATA STORAGE PRODUCTS DIVISION  
5 Marlin House, The Croxely Centre,  
Watford, Herts, WD1 8YA, U. K.  
Technical Support Tel: +44 (1) 923-225235  
Technical Support Fax: +44 (1) 923-236290  
Internet: <http://www.teac.co.uk>

TEAC FRANCE S.A. (France)  
17 rue Alexis de Tocqueville, CE 005  
92182 ANTONY CEDEX  
Tel: +33 (0) 142370102  
Fax: +33 (0) 142376545

## WARRANTY

Model

Serial No.

Owner's name \_\_\_\_\_

Address \_\_\_\_\_

Dealer's name \_\_\_\_\_ Date of purchase \_\_\_\_\_

Dealer's address \_\_\_\_\_

### Warranty Period

TEAC Deutschland GmbH, hereinafter called TEAC, warrants this product against any defect in material and workmanship for one (1) year from the date of purchase by the original retail purchaser. According to the following terms this TEAC product will be repaired without charge of labor and materials by the authorized TEAC service stations, by the authorized TEAC dealers and/or their authorized service stations. TEAC, the authorized TEAC service stations, the authorized TEAC dealers and/or their authorized service stations may decide whether the defective product will be repaired or replaced as a whole or partially. The TEAC dependencies, the authorized TEAC service stations, the authorized TEAC dealers and/or their authorized service stations will also honour this warranty in the other EC and EFTA member states based on the terms in this warranty conditions.

### What is Covered and What is Not Covered.

Except as specified below, this warranty covers any defects in materials and workmanship of this product. The following are not covered by the warranty:

1. Damage to or deterioration of the external cabinet.
2. Any unit that has been altered or on which the serial number has been defaced, modified, or removed.

3. Damage, deterioration or malfunction resulting from:
- (a) accident, misuse, abuse or neglect;
  - (b) failure to follow instructions supplied with the product;
  - (c) any shipment of the product. Any damage arising of transportation is the liability of the freight company. Any damage arising of transportation and any implicit and explicit risks are the liability of the freight company. This is expressly not a liability of TEAC;
  - (d) repair or attempted repair by anyone not authorized by TEAC to repair this product;
  - (e) causes other than product defects, including lack of technical skill, competence or experience of the user. Especially damages which may arise of incidental use respectively by improper ventilation,
  - (f) damages caused by improper or incorrect installation of software,
  - (g) periodic check-ups,
  - (h) maintenance respectively repair of parts due to normal wear and tear,
  - (i) adoptions or adjustments to the product in order to conform to different national technical or safety standards of any country other than the one for which the product was originally designed and manufactured.

### **Who May Enforce the Warranty**

This warranty may be enforced only by the original retail purchaser.

### **What We Will Pay For**

We will pay all labor and material expenses for items covered by the warranty. Payment of shipping and insurance charge is discussed in the next section of this warranty.



## How You Can Get Warranty Service

1. If your unit needs service during the warranty period, please contact the local authorized distributor for this product. If you are unable to locate such a distributor, please contact your TEAC facility at the address indicated below.
2. After identifying the nearest authorized service station for this product the product or any parts believed to be defective must be shipped freight and insurance prepaid to such service station, together with a copy of this warranty certificate and a copy of your sales receipt, showing the date of purchase. Please ensure to fill out the warranty certificate correctly (do not forget the serial number of the product). TEAC reserves the right to refuse the guarantee service if the documents are missing or incomplete in the understanding of this terms.

If the necessary repairs are covered by the warranty, and if you have sent the product or parts of it to the nearest authorized service station, the return freight and insurance charges will be prepaid.

**Please do not return your unit to the TEAC factory without out prior authorization (see also RMA form)!**

## Limitations of Liability and Exclusion of Implied Warranties

Unless considered unenforceable or unlawfull under the applicable national law:

1. TEAC's liability for any defective product is limited to repair or replacement of the product, at TEAC's option and the option of authorized service stations, authorized dealers and their authorized service stations. No one is authorized to assume any greater liability on TEACs behalf. TEAC shall not be liable for any damage to any other properties independant of their virtual or real nature especially there is no liability for any damage to any kind of software and/or any kind of databases caused by TEAC products. Furthermore TEAC is not liable for damages arising out of loss of use, loss of revenue or profits, or any other damages, wether incidental, consequential, or otherwise.

2. All implied warranties or conditions, including but not limited to warranties or conditions of merchantability and fitness for a particular purpose, hereby are excluded.

These warranty terms do not affect any statutory rights of consumers which were granted by the respective national laws.

**TEAC Deutschland GmbH, DSPD:**

Bahnstraße 12, 65205 Wiesbaden-Erbenheim, Germany

Tel: +49 (0) 611 71580 Fax: +49 (0) 611 715892

Internet: [www.teac.de](http://www.teac.de)

Contact us by email: [www.teac.de/dspd-www/eng/contact-e.htm](http://www.teac.de/dspd-www/eng/contact-e.htm)

E-Mail-Kontakt: [www.teac.de/dspd-www/ger/contact-d.htm](http://www.teac.de/dspd-www/ger/contact-d.htm)

**TEAC UK LIMITED DATA STORAGE PRODUCTS DIVISION:**

5 Marlin House, The Croxely Centre,

Watford, Herts, WD1 8YA, U.K.

Tel: +44 (1) 923 225235 Fax: +44 (1) 0923 236290

Internet: [www.teac.co.uk](http://www.teac.co.uk)

**TEAC FRANCE S.A.**

17 rue Alexis de Tocqueville, CE 005,

92182 ANTONY CEDEX, France

Tel: +33 (0) 142370102 Fax: +33 (0) 142376545

# **TEAC®**

## ***Lecteur de disquettes USB FD-05PU/FD-05PUB***

---

***Manuel***

Afin de nous permettre de régler sans problème les formalités de garantie, nous vous prions de noter ici le numéro de série de l'appareil. Dans un cas de garantie, nous vous prions d'envoyer la carte de garantie et une copie de la facture à la prochaine succursale de TEAC.

# TABLE DES MATIÈRES

REMARQUES IMPORTANTES .....	30
INSTALLATION .....	30
1. Contrôler le contenu de l'emballage .....	30
2. Installer le pilote pour le lecteur de disquettes USB .....	31
EMPLOI DU LECTEUR DE DISQUETTES USB .....	32
REMEDES EN CAS DE PROBLÈMES .....	33
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES FD-05PU .....	34
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES FD-05PUB .....	35
SERVICE APRÈS-VENTE .....	36
Service technique après-vente .....	36
GARANTIE .....	37

- Toutes les informations données dans ce manuel peuvent être modifiées à tout moment sans avis spécial.

- Copyright © 1999, TEAC Deutschland GmbH. Tous droits réservés. Edition originale: Novembre 1999.
- Toute raison sociale et désignation de produit constitue une marque de fabrique du propriétaire respectif.

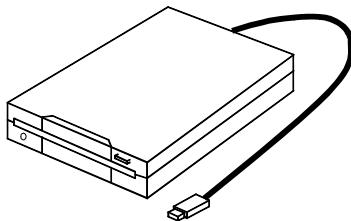
## REMARQUES IMPORTANTES

- Eviter d'exposer le lecteur de disquettes et les disquettes aux radiations solaires, aux températures élevées, à l'humidité ou à des champs magnétiques tels qu'engendrés par exemple par un moniteur ou certains haut-parleurs.
- Ne jamais exposer le lecteur de disquettes à des chocs ou vibrations qui peuvent entraîner une détérioration importante du lecteur de disquettes.
- Ne jamais poser d'objets lourds sur le lecteur de disquettes.
- Ne jamais toucher directement les fiches de branchement du connecteur USB. Ceci peut en effet entraîner un dysfonctionnement du lecteur et/ou de votre ordinateur.
- Renoncer à utiliser des rallonges USB étant donné qu'un tel emploi peut entraîner la perte de données.
- Ne jamais retirer une disquette du lecteur tant que la diode DEL du lecteur clignote. Ce clignotement indique en effet que l'ordinateur est en train de travailler avec la disquette. Si vous retirez donc cette dernière en cours d'opération, vous risquez de perdre des données et d'endommager votre lecteur de disquettes.

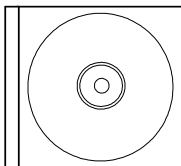
## INSTALLATION

### 1. Contrôler le contenu de l'emballage

- Lecteur de disquettes USB (avec câble USB)



- CD avec sous-programmes pilotes pour le lecteur de disquettes USB



- Manual



## 2. Installer le pilote pour le lecteur de disquettes USB

Pour installer le pilote du lecteur, procédez de la façon suivante:

- (1) Allumez votre ordinateur et démarrez Windows 98 ou Windows 95.
- (2) Insérez le CD pilote livré avec le lecteur de disquettes dans votre lecteur CD.
- (3) Raccordez le lecteur de disquettes USB au port USB de votre ordinateur
- (4) La boîte de dialogue pour installation d'un nouveau matériel informatique apparaît alors normalement automatiquement sur votre écran.
- (5) Suivez ensuite les instructions correspondantes affichées sur l'écran.

### **Important:**

Si vous travaillez avec le système d'exploitation Windows 98, vous devez utiliser les pilotes qui se trouvent dans le sous-répertoire "DriverForWindows98" du CD-pilote USB. Avec Windows 95 en tant que système d'exploitation, utilisez s'il vous plaît les pilotes du répertoire "DriverForWindows95."

### **N.B.:**

Vous n'avez pas besoin d'éteindre votre ordinateur pour installer ou brancher votre lecteur de disquettes USB.

# EMPLOI DU LECTEUR DE DISQUETTES USB

Pour formater une disquette, procédez de la façon suivante:

- (1) Insérez une disquette dans votre lecteur de disquettes USB.
- (2) Ouvrez la fenêtre "Poste de travail" et cliquez sur le lecteur de disquettes USB où se trouve la disquette à formater.
- (3) Cliquez dans le menu "Fichier" sur l'option "Formater".
- (4) Entrez les paramètres désirés.
- (5) Cliquez ensuite sur le bouton de commande «Démarrer».

Pour copier et déplacer des fichiers, procédez de la façon suivante:

- (1) Insérez une disquette dans votre lecteur de disquettes USB.
- (2) Ouvrez Windows Explorer.
- (3) Ouvrez le dossier où se trouve le fichier/dossier correspondant à déplacer ou à copier.
- (4) Assurez-vous que le dossier cible où doit être copié ou déplacé le fichier/dossier source est bien visible sur l'écran.
- (5) Tirez le fichier ou le fichier/dossier en question avec la souris jusqu'à ce qu'il se trouve sur le dossier cible.

# REMEDES EN CAS DE PROBLÈMES

Signe	Cause	Remède
Aucune lettre ne peut être attribuée au lecteur de disquettes USB.	Le câble USB n'est pas branché à votre ordinateur ou au port de l'équipement de terminaison du circuit.	Contrôlez les connexions à l'appareil. Si vous travaillez avec un équipement de terminaison alimenté à partir du bus, il vous faut vraisemblablement remplacer ce bouchon de terminaison par une terminaison disposant de sa propre alimentation en énergie électrique.
	Le pilote du lecteur USB n'a pas été installé correctement.	Répétez l'opération d'installation. Si le pilote ne fonctionne pas bien qu'il ait été installé, il peut être désinstallé avec le programme "logiciel" avec l'option "Ajout/suppression" offerte sous le panneau de configuration.
La lecture d'une disquette est impossible.	Le pilote du lecteur USB n'a pas été installé correctement.	Répétez l'opération d'installation.
	La disquette n'est pas en parfait état.	Reformatez la disquette. Si ceci n'est pas possible, utilisez une autre disquette.
Un accès écriture sur la disquette est impossible.	La disquette est protégée en écriture.	Poussez le petit verrou de protection en écriture de la disquette dans le sens opposé.
	La disquette n'est pas formatée.	Formatez la disquette.
	La disquette n'est pas en parfait état.	Reformatez la disquette. Si ceci n'est pas possible, utilisez une autre disquette.
	Le volume de données que vous tentez d'enregistrer sur la disquette est supérieur à la capacité de cette dernière.	Effacez certaines données inutiles sur la disquette.
Vous ne pouvez pas formater la disquette.	La disquette est protégée en écriture.	Poussez le petit verrou de protection en écriture de la disquette dans le sens opposé.
	La disquette est défectueuse.	Utilisez une nouvelle disquette



# CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES FD-05PU

Modes d'exploitation	1 MB Modes, Ecriture, lecture	1,6 MB Modes, Ecriture, lecture	2,0 MB Modes Ecriture, lecture
Disquette utilisée	2DD	2HD	2HD
Vitesse de transfert interne du lecteur de disquettes interne	250 KBit/s	500 KBit/s	500 KBit/s
Le taux de transfert USB	Mode Full speed avec 12 MBit/s		
Vitesse de rotation	300 t/min	360 t/min	300 t/min
Compatibilité de format	720 ko	1,44 Mo	
Fonctionnalité	formater, lire, écrire, copier		
Densité de piste	135 tpi		
Tension d'alimentation	+5V, (4,75V à 5,25V)		
Courant d'alimentation	500mA (500 µA en stand-by)		
Couleur partie supérieure du boîtier	verte, structurée		
Couleur partie inférieure du boîtier	transparente, structurée		
Couleur touche d'extraction	noire		
Couleur cache de la fente d'insertion du lecteur de disquettes	noire		
Couleur câble de raccordement	blanc, couvert		
Couleur LED	verte		
Interface	USB (universal Serial bus) suivant spécification USB 1.0		
Résistance terminale	1,5 kOhm±5% (suivant spécification USB 1.0), réglé usine, livrée avec le lecteur		
Température de travail	4°C jusque 51°C (en exploitation) -22°C à 60°C (en magasin)		
Humidité	20% à 80% (en exploitation) 5% à 90% (en magasin)		
Dimensions du boîtier	160 mm x104 mm x 22,3 mm (P x L x H)		
Longueur du câble de raccordement	300 mm		
Poids	280 g		
MTBF	au moins 30.000 heures (en exploitation normale)		
Normes de sécurité	CE, UL, CSA, Contrôle technique allemand TÜV		
Compatibilité avec ordinateur	IBM PC/AT compatible		
Compatibilité avec système d'exploitation	WINDOWS95 OSR2 USB-Supplément, WINDOWS98		

# CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES FD-05PUB

FRANÇAIS

Modes d'exploitation	1 MB Modes, Ecriture, lecture	1,6 MB Modes, Ecriture, lecture	2,0 MB Modes Ecriture, lecture
Disquette utilisée	2DD	2HD	2HD
Vitesse de transfert interne du lecteur de disquettes interne	250 KBit/s	500 KBit/s	500 KBit/s
Le taux de transfert USB	Mode Full speed avec 12 MBit/s		
Vitesse de rotation	300 t/min	360 t/min	300 t/min
Compatibilité de format	720 ko	1,44 Mo	
Fonctionnalité	formater, lire, écrire, copier		
Densité de piste	135 tpi		
Tension d'alimentation	+5V, (4,75V à 5,25V)		
Courant d'alimentation	500mA (500 µA en stand-by)		
Couleur partie supérieure du boîtier	structurée (partie supérieure échangeable donc changement de couleur possible)		
Couleur partie inférieure du boîtier	structurée		
Couleur touche d'extraction	blanche		
Couleur cache de la fente d'insertion du lecteur de disquettes	blanche		
Couleur câble de raccordement	blanc, couvert		
Couleur LED	verte		
Interface	USB (universal Serial bus) suivant spécification USB 1.0		
Résistance terminale	1,5 kOhm±5% (suivant spécification USB 1.0), réglé usine, livrée avec le lecteur		
Température de travail	4°C jusque 51°C (en exploitation) -22°C à 60°C (en magasin)		
Humidité	20% à 80% (en exploitation) 5% à 90% (en magasin)		
Dimensions du boîtier	140 mm x103 mm x 17,6mm (P x L x H)		
Longueur du câble de raccordement	350 mm		
Poids	240 g		
MTBF	au moins 30.000 heures (en exploitation normale)		
Normes de sécurité	CE, UL, CSA, Contrôle technique allemand TÜV		
Compatibilité avec ordinateur	IBM PC/AT compatible		
Compatibilité avec système d'exploitation	WINDOWS95 OSR2 USB-Supplément, WINDOWS98		

# SERVICE APRÈS-VENTE

Si le FD-05PU/FD-05PUB TEAC ne travaille pas parfaitement sous les conditions décrites dans ce manuel, veuillez en parler au détaillant spécialisé auprès duquel vous avez acheté l'appareil ou vous adresser à l'agence de vente la plus proche de votre domicile.

## Service technique après-vente

Europe: TEAC Deutschland GmbH, DSPD

Service technique après-vente Tél: +49 (0) 611 7158-54

Service technique après-vente Fax: +49 (0) 611 7158-66

Internet: <http://www.teac.de/support>

Contact us by email: [www.teac.de/dspd-www/eng/contact-e.htm](http://www.teac.de/dspd-www/eng/contact-e.htm)

E-Mail-Kontakt: [www.teac.de/dspd-www/ger/contact-d.htm](http://www.teac.de/dspd-www/ger/contact-d.htm)

TEAC UK LIMITED (Grande-Bretagne)

DATA STORAGE PRODUCTS DIVISION

5 Marlin House, The Croxely Centre, Watford, Herts, WD1 8YA, U. K.

Service technique après-vente Tél: +44 (1) 923-225235

Service technique après-vente Fax: +44 (1) 923-236290

Internet: [www.teac.co.uk](http://www.teac.co.uk)

TEAC FRANCE S.A. (France)

17 rue Alexis de Tocqueville, CE 005

92182 ANTONY CEDEX

Téléphone: +33 (0) 142370102

Fax: +33 (0) 142376545

# GARANTIE

Modèle

No. de série

Nom du propriétaire \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

Nom du commerçant \_\_\_\_\_ Date de l'achat \_\_\_\_\_

Adresse du commerçant \_\_\_\_\_

## Durée de la garantie

La TEAC Deutschland GmbH, dénommée ci-après TEAC, accorde au premier acheteur un (1) an de garantie pour ce produit à compter de la date de l'achat pour tout défaut de matériel et de fabrication. Conformément aux conditions mentionnées dans ce qui suit, le produit TEAC concerné sera réparé par les centres de S.A.V. TEAC autorisés, les commerces de détail spécialisés autorisés ou les centres de S.A.V. des commerces de détail spécialisés, à savoir sans facturation des coûts de matériaux et de travail. Le centre de S.A.V. décidera de la question de savoir si l'appareil sera remplacé en tant qu'ensemble ou si seules les parties défectueuses seront remplacées. Les sociétés filiales TEAC, les centres de S.A.V. TEAC autorisés et les centres de S.A.V. des commerces de détail spécialisés se chargeront des prestations de garantie dans les autres Etats de la CE et dans les Etats membres de l'A.E.L.E., dans le cadre des clauses définies dans cette garantie

## Limite de la garantie

Dans la mesure où ceci n'est pas exclu dans ce qui suit, la garantie englobera toutes les défauts de matériels et de fabrication éventuelles. Ce qui suit sera exclu expressément de l'étendue de la garantie:

1. Dégâts subis par le boîtier.
2. Appareils qui ont été transformés ou dont les numéros de série ont été falsifiés, modifiés ou supprimés.

3. Les dégâts ou les défauts de fonctionnement dus aux points suivants:
- (a) Force majeur, utilisation erronée et/ou non adéquate,
  - (c) Dommages de tout genre survenus pendant le transport. L'entrepreneur de transport assumera la responsabilité des dommages survenus pendant le transport (tous les risques explicites et implicites liés au transport ne constituent pas de partie intégrante de la responsabilité de TEAC).
  - (d) Des réparations exécutées de façon non conforme aux règles de l'art ou des essais de réparation entrepris par des personnes et / ou des entreprises non autorisées par TEAC.
  - (e) Tous les dommages qui ne pourront pas être considérés directement comme étant une défectuosité du produit, notamment des dommages qui ont été occasionnés par un usage non conforme aux règles de l'art par l'utilisateur, tels que, par exemple, une arrivée d'air de refroidissement insuffisante.
  - (f) Dommages survenus à la suite d'une utilisation non conforme aux règles de l'art du logiciel.
  - (g) Inspections régulières.
  - (h) Maintenance ou réparation de pièces à la suite d'une usure normale provenant de exploitation.
  - (i) Adaptation à des exigences techniques différentes sur le plan national ou exigences revêtant une grande importance au niveau de la sécurité, lorsque le produit n'est pas utilisé dans le pays pour lequel il a été conçu et fabriqué initialement.

### **Qui a droit à la garantie**

Les droits à la garantie peuvent être revendiqués uniquement par le premier acheteur du produit.

### **Quels frais sont-ils pris en charge**

TEAC prend en charge les frais de réparation couvrant les heures de travail et le matériel, qui sont définis dans le cadre des présentes dispositions de garantie. Dans le paragraphe ci-dessous, on traite des frais de transport et de l'assurance de transport.

### **Déroulement de la garantie**

1. Si votre appareil a besoin d'une prestation de service au cours du temps de garantie, veuillez vous adresser à votre détaillant spécialisé autorisé pour ce produit. Pour le cas où vous ne trouveriez

pas de commerce spécialisé dans votre proximité, nous vous prions de contacter la succursale TEAC.

2. Votre détaillant spécialisé vous indique le nom et l'adresse du point de service autorisé le plus proche.

Nous vous prions d'envoyer le produit ou les pièces supposées être défectueuses (franco de tous frais et des coûts d'assurance) au centre de S.A.V. Nous vous prions de joindre une copie de la pièce justificatives de l'achat et de remplir entièrement la carte de garantie (en précisant le numéro de série de l'appareil). La société TEAC se réserve le droit de refuser le versement des prestations de garantie au cas où la carte de garantie et la pièce justificative ne seraient pas présentées dans le sens des présentes clauses. Si les réparations nécessaires sont couvertes par les dispositions de la garantie et si le produit a été envoyé au point de service le plus proche, les frais de réexpédition et d'assurance seront affranchis.

**Nous vous prions de vous abstenir d'envoyer l'appareil directement à la société TEAC (voir le formulaire de réexpédition) sans notre approbation expresse.**

### **Limitations de la prestation de garantie et exclusion de revendications implicites**

Dans la mesure où ceci ne se trouvera pas en contradiction avec le droit national en vigueur, les revendications suivantes seront exclues:

1. La société TEAC limitera son obligation de versement de prestations au titre de la garantie exclusivement à la réparation ou au remplacement, au libre choix de la société TEAC ainsi que des centres de S.A.V, des commerces de détail spécialisés autorisés et des centres de S.A.V. autorisés de ceux-ci. Toutes autres revendications seront exclues dans leur totalité. La société TEAC n'assumera aucune responsabilité pour des dommages survenus sur d'autres objets de nature réelle ou virtuelle, notamment sur le logiciel et / ou aux stocks de données, qui ont été occasionnés par des défauts survenues dans des produits TEAC. En outre seront expressément exclues toutes les revendications au titre de défauts dans l'utilisabilité, du manque à gagner sur le plan du chiffre d'affaires ainsi que toutes les autres responsabilités implicites et explicites.

2. Toutes les revendications implicites au titre de la garantie, y compris les revendications telles que la commercialisation et / ou l'utilisabilité pour un usage bien déterminé, mais sans limitation à celles-ci, se trouvent ainsi exclues explicitement.

Ces clauses de garantie ne touchent pas le droit de l'utilisateur fixé sur le plan national.

**TEAC Deutschland GmbH, DSPD:**

Bahnstraße 12, 65205 Wiesbaden-Erbenheim, Allemagne

Tél: +49 (0) 611 71580 Fax: +49 (0) 611 715892

Internet: [www.teac.de](http://www.teac.de)

Contact us by email: [www.teac.de/dspd-www/eng/contact-e.htm](http://www.teac.de/dspd-www/eng/contact-e.htm)

E-mail-Kontakt: [www.teac.de/dspd-www/ger/contact-d.htm](http://www.teac.de/dspd-www/ger/contact-d.htm)

**TEAC UK LIMITED DATA STORAGE PRODUCTS DIVISION:**

5 Marlin House, The Croxely Centre,  
Watford, Herts, WD1 8YA, Grande-Bretagne

Tél: +44 (1) 923 225235 Fax: +44 (1) 0923 236290

Internet: [www.teac.co.uk](http://www.teac.co.uk)

**TEAC FRANCE S.A.**

17 rue Alexis de Tocqueville, CE 005,  
92182 ANTONY CEDEX, France

Tél: +33 (0) 142370102 Fax: +33 (0) 142376545

# **TEAC<sup>®</sup>**

## ***Lettore per dischetti USB FD-05PU/FD-05PUB***

---

### ***Manuale***

Per non avere problemi di sorta in caso di ricorso alla garanzia, si annoti per favore il numero di serie del drive. In caso di ricorso alla garanzia, spedisca la Sua scheda di garanzia ed una copia della fattura alla più vicina filiale TEAC.



# INDICE

AVVERTENZE IMPORTANTI .....	44
INSTALLAZIONE .....	44
1. Controllate il contenuto dell'imballaggio .....	44
2. Installate il driver del lettore per dischetti USB .....	45
L'USO DEL LETTORE PER DISCHETTI USB .....	46
QUADRO DI DIAGNOSTICA .....	47
SPECIFICHE TECNICHE FD-05PU .....	48
SPECIFICHE TECNICHE FD-05PUB .....	49
ASSISTENZA CLIENTI .....	50
Assistenza tecnica .....	50
GARANZIA .....	51

- Tutte le informazioni contenute nel presente manuale istruzioni possono essere modificate in qualsiasi momento senza preavviso.

- Copyright © 1999, TEAC Deutschland GmbH. Tutti i diritti riservati. Prima edizione: Novembre 1999
- Tutti i marchi ed i nomi commerciali costituiscono i marchi di fabbrica dell'attuale proprietario.

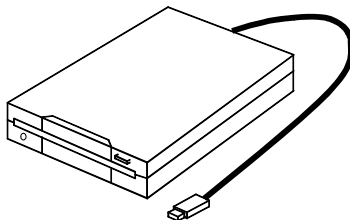
## AVVERTENZE IMPORTANTI

- Evitate di esporre il lettore e i dischetti alla luce solare diretta, alle alte temperature, all'umidità o ai campi magnetici, che vengono creati ad esempio da monitor e alcuni altoparlanti.
- Proteggete il lettore sempre da colpi duri o vibrazioni. Questi potrebbero causare notevoli danni al lettore.
- Non poggiare mai oggetti pesanti sul lettore.
- Non toccate mai direttamente i pin del connettore USB. Ciò potrebbe danneggiare il lettore e/o il Vostro PC.
- Se possibile cercate di non utilizzare prolunghe USB; infatti queste potrebbero provocare una perdita di dati.
- Non togliete assolutamente il dischetto dal lettore mentre il LED sul lettore lampeggia. Il lampeggiamento indica che il dischetto nel lettore è attualmente in corso di lettura/scrittura. La rimozione del dischetto può provocare la perdita dei dati e danni sul lettore.

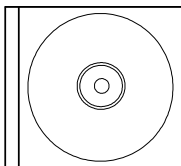
## INSTALLAZIONE

### 1. Controllate il contenuto dell'imballaggio

- Lettore per dischetti USB (con cavo USB)



- CD con routine driver per il lettore per dischetti USB



- Manuale



## 2. Installate il driver del lettore per dischetti USB

Procedura per l'installazione del driver:

- (1) Accendete il Vostro PC e avviate Windows 98 o Windows 95.
- (2) Inserite il CD con il driver fornito in dotazione nel Vostro lettore CD.
- (3) Collegate il lettore per dischetti USB alla porta USB del Vostro PC.
- (4) Di solito il dialogo d'installazione per il nuovo hardware compare automaticamente.
- (5) Procedete secondo le indicazioni fatte sullo schermo.

### **Importante:**

Se utilizzate il sistema operativo Windows 98, dovete utilizzare i driver della sotto-directory "DriverForWindows98" sul CD insieme ai driver USB. Per Windows 95 dovete utilizzare i driver contenuti nella directory "DriverForWindows95".

### **Avvertenza:**

Non è necessario spegnere il Vostro PC per l'installazione o la connessione del Vostro lettore per dischetti USB.

## L'USO DEL LETTORE PER DISCHETTI USB

Procedura per la formattazione di un dischetto:

- (1) Inserite un dischetto nel Vostro lettore per dischetti USB.
- (2) Aprite la finestra "Postazione di lavoro" e cliccate sul lettore per dischetti USB che contiene il dischetto da formattare.
- (3) Cliccate nel menu "File" sull'opzione "Formatta".
- (4) Inserite i parametri desiderati.
- (5) Cliccate sul pulsante di dialogo "Avvia".

Procedura per copiare e spostare i file:

- (1) Inserite un dischetto nel Vostro lettore per dischetti USB.
- (2) Aprite il Windows Explorer.
- (3) Aprite la cartella che contiene il file da spostare o da copiare e/o la cartella in questione.
- (4) Fate in modo che la cartella nella quale verrà spostato/a o copiato/a il file e/o la cartella siano visibili sul monitor.
- (5) Tirate il file o la cartella con il mouse sulla destinazione.

## QUADRO DI DIAGNOSTICA

Sintomo	Causa	Rimedio
Al lettore USB non viene assegnata una lettera per unità.	Il cavo USB non è collegato bene al Vostro PC o alla Vostra porta Hub.	Verificate i collegamenti con l'apparecchio. Se lavorate con un hub che viene alimentato dal bus, bisogna probabilmente sostituire il hub con uno ad alimentazione elettrica autonoma.
	Il driver del lettore per dischetto USB non è stato installato correttamente.	Ripetete l'installazione. Se il driver non dovesse funzionare nonostante sia stato installato, rimuovetelo con l'opzione "Installa/Rimuovi" con il programma di servizio "Software" dal pannello di controllo.
Non potete leggere un dischetto.	Il driver del lettore per dischetto USB non è stato installato correttamente.	Ripetete l'installazione.
	Il dischetto non è utilizzabile correttamente.	Riformattate il dischetto. Se ciò non fosse possibile utilizzate un altro dischetto.
Non potete scrivere sul dischetto.	Il dischetto è protetto contro la sovrascrittura.	Spostate la protezione contro la sovrascrittura del dischetto nella posizione opposta.
	Il dischetto non è utilizzabile correttamente.	Riformattate il dischetto. Se ciò non fosse possibile utilizzate un altro dischetto.
	Il dischetto non è formattato.	Formattate il dischetto.
	Cercate di memorizzare sul dischetto una quantità di dati che supera la capacità del dischetto.	Rimuovete i dati che non servono dal dischetto.
Non potete formattare il dischetto.	Il dischetto è protetto contro la sovrascrittura.	Spostate la protezione contro la sovrascrittura del dischetto nella posizione opposta.
	Il dischetto è difettoso.	Utilizzate un altro dischetto.

## SPECIFICHE TECNICHE FD-05PU

Modalità di funzionamento	1 MB Modus, Write, Read	1,6 MB Modus, Write, Read	2,0 MB Modus Write, Read
Dischetto utilizzato	2DD	2HD	2HD
Velocità di trasferimento lettore interno	250 KBit/s	500 KBit/s	500 KBit/s
Velocità di trasferimento USB	Full Speed Modus con 12 MBit/s		
Numero di giri	300 min-1	360 min-1	300 min-1
Compatibilità formato	720 KByte	1,44 Mbyte	
Funzioni	formattare; leggere; scrivere; copiare		
Densità traccia	135 tpi		
Tensione di alimentazione	+5V (4,75V - 5,25V)		
Corrente di alimentazione	500mA (500 µA in standby)		
Colore parte superiore cassa	verde, strutturato		
Colore parte inferiore cassa	trasparente, strutturato		
Colore tasto d'espulsione	nero		
Colore copertura vano lettore	nero		
Colore cavo di collegamento	bianco, coperto		
Colore LED	verde		
Interfaccia	USB (Universal Serial Bus) conf. specifica USB 1.0		
Resistenza terminale	1,5 kOhm±5% (conf. specifica USB 1.0), fornito dal costruttore		
Temperatura di lavoro	4°C - 51°C (funzionamento), -22°C - 60°C (stoccaggio)		
Umidità	20% - 80% (funzionamento), 5% - 90% (stoccaggio)		
Dimensioni cassa	160 mm x 104 mm x 22,3 mm (Pr x La x Alt)		
Lunghezza cavo di collegamento	300 mm		
Peso	280 g		
MTBF	almeno 30.000 ore (con funzionamento normale)		
Norme di sicurezza	CE, UL, CSA, TÜV		
Compatibilità PC	compatibile IBM PC/AT		
Compatibilità sistema operativo	Windows95 OSR2 USB-Supplement, Windows98		

## SPECIFICHE TECNICHE FD-05PUB

Modalità di funzionamento	1 MB Modus, Write, Read	1,6 MB Modus, Write, Read	2,0 MB Modus Write, Read
Dischetto utilizzato	2DD	2HD	2HD
Velocità di trasferimento lettore interno	250 KBit/s	500 KBit/s	500 KBit/s
Velocità di trasferimento USB	Full Speed Modus con 12 MBit/s		
Numero di giri	300 min <sup>-1</sup>	360 min <sup>-1</sup>	300 min <sup>-1</sup>
Compatibilità formato	720 KByte	1,44 Mbyte	
Funzioni	formattare; leggere; scrivere; copiare		
Densità traccia	135 tpi		
Tensione di alimentazione	+5V (4,75V - 5,25V)		
Corrente di alimentazione	500mA (500 µA in standby)		
Colore parte superiore cassa	strutturato (parte superiore sostituibile, quindi possibilità di cambio colore)		
Colore parte inferiore cassa	strutturato		
Colore tasto d'espulsione	bianco		
Colore copertura vano lettore	bianco		
Colore cavo di collegamento	bianco, coperto		
Colore LED	verde		
Interfaccia	USB (Universal Serial Bus) conf. specifica USB 1.0		
Resistenza terminale	1,5 kOhm±5% (conf. specifica USB 1.0), fornito dal costruttore		
Temperatura di lavoro	4°C - 51°C (funzionamento), -22°C - 60°C (stoccaggio)		
Umidità	20% - 80% (funzionamento), 5% - 90% (stoccaggio)		
Dimensioni cassa	140 mm x 103 mm x 17,6 mm (Pr x La x Alt)		
Lunghezza cavo di collegamento	350 mm		
Peso	240 g		
MTBF	almeno 30.000 ore (con funzionamento normale)		
Norme di sicurezza	CE, UL, CSA, TÜV		
Compatibilità PC	compatibile IBM PC/AT		
Compatibilità sistema operativo	Windows95 OSR2 USB-Supplement, Windows98		

## ASSISTENZA CLIENTI

Se il FD-05PU/FD-05PUB non dovesse funzionare perfettamente, nelle condizioni descritte nel presente manuale, consultare il rivenditore specializzato presso il quale l'apparecchio è stato acquistato, oppure rivolgersi al centro assistenza autorizzato più vicino.

### Assistenza tecnica

Europa: TEAC Deutschland GmbH, DSPD, Germania

Assistenza tecnica Tel: +49 (0) 611 7158-54

Assistenza tecnica Fax: +49 (0) 611 7158-66

Internet: <http://www.teac.de/support>

Contact us by email: [www.teac.de/dspd-www/eng/contact-e.htm](http://www.teac.de/dspd-www/eng/contact-e.htm)

E-Mail-Kontakt: [www.teac.de/dspd-www/ger/contact-d.htm](http://www.teac.de/dspd-www/ger/contact-d.htm)

TEAC UK LIMITED (Gran Bretagna)

DATA STORAGE PRODUCTS DIVISION

5 Marlin House, The Croxely Centre, Watford, Herts, WD1 8YA, U. K.

Assistenza tecnica Tel: +44 (1) 923-225235

Assistenza tecnica Fax: +44 (1) 923-236290

Internet: [www.teac.co.uk](http://www.teac.co.uk)

TEAC FRANCE S.A. (Francia)

17 rue Alexis de Tocqueville, CE 005

92182 ANTONY CEDEX

Tel: +33 (0) 142370102

Fax: +33 (0) 142376545



# GARANZIA

Modello

Numero di serie

Nome del proprietario \_\_\_\_\_

Indirizzo \_\_\_\_\_

Nome del commerciante \_\_\_\_\_ Data di acquisto \_\_\_\_\_

Indirizzo del commerciante \_\_\_\_\_

## Durata della garanzia

TEAC Deutschland GmbH, qui di seguito denominata TEAC, fornisce, all'acquirente originario di questo prodotto, una garanzia di un (1) anno dalla data di acquisto, per qualsiasi difetto di materiali o di fabbricazione. Conformemente alle condizioni che seguono il prodotto TEAC in questione viene riparato dai punti autorizzati di assistenza TEAC, dai rivenditori specializzati autorizzati o dai punti di assistenza autorizzati dei rivenditori specializzati senza fatturazione di spese per materiale o lavori. Il punto di assistenza decide se l'apparecchio deve essere sostituito o se si devono sostituire solo i pezzi guasti. Le affiliate TEAC, i punti di assistenza autorizzati TEAC e i punti di assistenza autorizzati dei rivenditori specializzati si assumono la prestazione di garanzia negli altri stati membri della CE e dell'EFTA nel quadro delle clausole definite in questa garanzia.

## Validità della garanzia

Se di seguito non escluso esplicitamente, la garanzia copre tutti gli eventuali difetti di materiale e fabbricazione. Quanto segue è esplicitamente escluso dalla garanzia:

1. Danneggiamento del contenitore.
2. Apparecchi manomessi o numeri di serie contraffatti, modificati o assenti.

3. Danni o guasti riconducibili a:
- (a) cause di forza maggiore, impiego improprio o non conforme alle norme,
  - (b) impiego non corrispondente alle modalità indicate nel manuale,
  - (c) Danni di ogni tipo dovuti al trasporto. Per i danni causati dal trasporto è responsabile l'impresa di spedizioni. (Tutti i rischi espliciti ed impliciti connessi al trasporto non fanno parte delle responsabilità della TEAC).
  - (d) Riparazioni o tentativi di riparazioni non eseguiti a regola d'arte e da persone o imprese non autorizzate dalla TEAC.
  - (e) Tutti i danni che non possono essere considerati direttamente come vizio del prodotto, in particolare danni che sono stati provocati da uso scorretto dell'utente come ad esempio insufficiente areazione.
  - (f) Danni dovuti all'uso scorretto del software,
  - (g) ispezioni regolari,
  - (h) manutenzione e/o riparazione di pezzi a seguito di usura normale dovuta all'uso,
  - (i) adattamento a diversi requisiti tecnici o di sicurezza nazionali, se il prodotto non viene usato nel paese per cui esso è stato progettato e fabbricato.

### **Chi si può avvalere della garanzia**

Solo l'acquirente originario del prodotto può avvalersi della garanzia.

### **Spese a nostro carico**

La TEAC si fa carico delle spese di manodopera necessarie per la riparazione e delle spese relative ai materiali contemplati dalle norme di questa garanzia. Le spese di trasporto e l'assicurazione della spedizione verranno discusse nel paragrafo seguente.

### **Impiego della garanzia**

1. Nel caso in cui abbiate bisogno dell'assistenza per il Vostro apparecchio nel periodo di garanzia, Vi preghiamo di rivolgerVi al venditore specializzato per questo prodotto. Se nelle Sue vicinanze non

trova un rivenditore specializzato, si metta per favore in contatto con la filiale TEAC.

2. Il Vostro rivenditore Vi comunicherà, a sua volta, il nome e l'indirizzo del centro di assistenza autorizzato, situato più vicino a Voi. Spedisca il prodotto o i pezzi ritenuti guasti affrancato al punto di assistenza. Alleghi per favore una copia della ricevuta di acquisto e compili completamente la scheda di garanzia (con indicazione del numero di serie dell'apparecchio). La TEAC si riserva di rifiutare la prestazione di garanzia se la scheda di garanzia e la ricevuta di acquisto non vengono presentate ai sensi delle presenti clausole. Nel caso in cui le riparazioni richieste fossero coperte dalla garanzia ed il prodotto venisse inviato al centro di assistenza più vicino, le spese per la riconsegna e l'assicurazione saranno a nostro carico.

**Per favore non spedisca l'apparecchio senza il nostro consenso esplicito direttamente alla TEAC (vedi anche modulo di ritorno)**

### **Limitazioni della prestazione di garanzia ed esclusione di rivendicazioni implicite**

Se ciò non contraddice il diritto nazionale di volta in volta applicabile, le seguenti rivendicazioni sono escluse:

1. La TEAC limita il suo obbligo di prestazione di garanzia esclusivamente alla riparazione o ricambio a scelta della libera della TEAC nonché dei punti di assistenza autorizzati, dei rivenditori specializzati autorizzati e dei loro punti di assistenza autorizzati. Rivendicazioni più ampie sono completamente escluse. La TEAC non si assume alcuna garanzia per danni ad altri oggetti, di tipo reale o virtuale, in particolare a software e/o riserve di dati, che sono stati provocati da prodotti TEAC guasti. Inoltre tutte le rivendicazioni dovute mancanza di utilizzabilità, fatturato e/o utile perduto nonché tutte le altre rivendicazioni di garanzia implicite sono completamente escluse.

2. Tutte le rivendicazioni di garanzia implicite e le riserve, incluse tali, ma non limitandosi ad esse, come la vendibilità e/o la utilizzabilità per un determinato scopo, vengono esplicitamente escluse con la presente.

Queste clausole di garanzia non pregiudicano in nessun modo il diritto del consumatore determinato a livello nazionale.

**TEAC Deutschland GmbH, DSPD:**

Bahnstraße 12, 65205 Wiesbaden-Erbenheim, Germania

Tel: +49 (0) 611 71580 Fax: +49 (0) 611 715892

Internet: [www.teac.de](http://www.teac.de)

Contact us by email: [www.teac.de/dspd-www/eng/contact-e.htm](http://www.teac.de/dspd-www/eng/contact-e.htm)

E-Mail-Kontakt: [www.teac.de/dspd-www/ger/contact-d.htm](http://www.teac.de/dspd-www/ger/contact-d.htm)

**TEAC UK LIMITED DATA STORAGE PRODUCTS DIVISION:**

5 Marlin House, The Croxely Centre,  
Watford, Herts, WD1 8YA, Gran Bretagna

Tel: +44 (1) 923 225235 Fax: +44 (1) 0923 236290

Internet: [www.teac.co.uk](http://www.teac.co.uk)

**TEAC FRANCE S.A.**

17 rue Alexis de Tocqueville, CE 005,

92182 ANTONY CEDEX, Francia

Tel: +33 (0) 142370102 Fax: +33 (0) 142376545

# **TEAC®**

## ***Unidad de disco USB FD-05PU/FD-05PUB***

---

***Manual***

Para una tramitación sin problemas de la garantía, anote por favor aquí el número de serie de la unidad de disco. En caso de garantía, envíelo con la tarjeta de garantía y una copia de la factura a la delegación de TEAC más próxima.

# INDICE DE CONTENIDO

ADVERTENCIAS IMPORTANTES .....	58
INSTALACIÓN .....	58
1. Examine el contenido del paquete .....	58
2. Instale el driver para la unidad de disco USB .....	59
LA UTILIZACIÓN DE LA UNIDAD DE DISCO USB .....	60
RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS .....	61
DATOS TÉCNICOS FD-05PU .....	62
DATOS TÉCNICOS FD-05PUB .....	63
SERVICIO POSVENTA .....	64
Servicio técnico de posventa .....	64
GARANTÍA .....	65

- Todos los datos de este manual, características y descripciones pueden modificarse en cualquier momento y sin previo aviso.

- Copyright © 1999, TEAC Deutschland GmbH. Nos reservamos todos los derechos. Primera edición: Noviembre 1999
- Todos los nombres de empresas y denominaciones de productos contenidos aquí son marca registrada del propietario correspondiente.

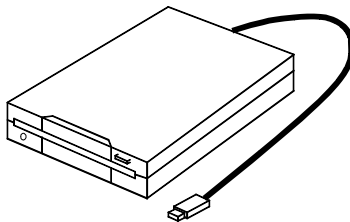
## ADVERTENCIAS IMPORTANTES

- Evite exponer la unidad y los disquetes directamente a la luz solar, a altas temperaturas, humedad o campos magnéticos como los producidos por monitores y algunos altavoces.
- No someta nunca la unidad de disco a golpes fuertes o a vibraciones. Este hecho podría provocar graves daños a la unidad.
- No coloque nunca objetos pesados sobre la unidad de disco.
- No toque nunca directamente la clavija de conexión del conector USB. Este hecho podría conllevar graves daños para la unidad de disco y/o para su PC.
- Prescinda de la utilización de alargadores USB, ya que esto podría causar pérdida de datos.
- No extraiga en ningún caso el disquete de la unidad de disco mientras siga encendido el indicador luminoso de la unidad. El hecho de que esté encendido indica que el disquete está siendo leído en ese momento por la unidad. La extracción del disquete en esta situación puede provocar la pérdida de datos y causar daños a la unidad de disco.

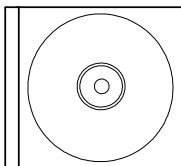
## INSTALACIÓN

### 1. Examine el contenido del paquete

- Unidad de disco USB (con cable USB)



- CD con el driver preciso para la unidad de disco USB



- Manual de instrucciones



## 2. Instale el driver para la unidad de disco USB

Indicaciones para la instalación del driver:

- (1) Conecte su PC e inicie Windows 98 o Windows 95.
- (2) Inserte el CD driver adjunto en su unidad de CD.
- (3) Conecte la unidad de disco USB al puerto USB de su PC.
- (4) Las instrucciones de instalación de nuevos elementos de hardware aparecerán normalmente de forma automática.
- (5) Realice los pasos correspondientes indicados en la pantalla.

### **Importante:**

En el caso de trabajar con el sistema operativo Windows 98, deberá emplear los drivers con la indicación "DriverForWindows98" conjuntamente con el CD que contiene los drivers USB. Para Windows 95 deberá emplear los drivers con la indicación "DriverForWindows95".

### **Advertencia:**

No será necesario desconectar el PC para proceder a la instalación o a la conexión de la unidad de disco USB.



# LA UTILIZACIÓN DE LA UNIDAD DE DISCO USB

Proceso a seguir para formatear un disquete:

- (1) Inserte un disquete en la unidad de disco USB.
- (2) Haga clic sobre el icono "Mi PC" y seleccione la unidad de disco UBS en la que se encuentre insertado el disquete que va a ser formateado.
- (3) Seleccione en el menú "Archivo" la opción "Formatear".
- (4) Introduzca los parámetros deseados.
- (5) Seleccione la opción "Comenzar".

Proceso para copiar y trasladar documentos:

- (1) Inserte un disquete en la unidad de disco USB.
- (2) Abra el Explorador de Windows.
- (3) Seleccione el archivo en el que se encuentren incluidos el documento o el archivo que va a ser copiado o trasladado.
- (4) Compruebe que aparezca en pantalla el destino al que va a ser trasladado o copiado el documento o el archivo.
- (5) Mueva con el ratón el documento o el archivo hasta dicho destino.

# RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Síntoma	Causa	Solución
La unidad de disco USB no tiene asignada ninguna letra de unidad.	El cable USB no está conectado a su PC o al concentrador.	Compruebe las conexiones del aparato. En el caso de que se esté operando con un concentrador alimentado con la corriente del Bus, éste deberá ser sustituido probablemente por un concentrador con alimentación propia.
	El driver de la unidad de disco USB no ha sido instalado correctamente.	Repase nuevamente la instalación. Si el driver no funciona a pesar de haber sido instalado, se puede desactivar con la opción "Instalar / desactivar" del programa de "Software" del controlador del sistema.
No es posible leer un disquete.	El driver de la unidad USB no ha sido instalado correctamente.	Repase nuevamente la instalación.
	El disquete presenta algún problema para su utilización.	Formatee nuevamente el disquete. En el caso de que esto no sea posible, deberá emplearse otro disquete.
No es posible escribir en el disquete.	El disquete está protegido contra escritura.	Desplace la ventana de protección del disquete hacia la posición contraria a la actual.
	El disquete no está formateado.	Formatee el disquete.
	El disquete presenta algún problema para su utilización.	Formatee nuevamente el disquete. En el caso de que esto no sea posible, deberá emplearse otro disquete.
	Se está tratando de grabar en el disquete una cantidad de datos superior al espacio que aún queda libre en el mismo.	Elimine los datos innecesarios del disquete.
No es posible formatear el disquete	El disquete está protegido contra escritura.	Desplace la ventana de protección del disquete hacia la posición contraria a la actual.
	El disquete está defectuoso.	Utilice un disquete nuevo.

## DATOS TÉCNICOS FD-05PU

Tipos de funciones	Modo 1Mb Escritura, Lectura	Modo 1,6 Mb Escritura, Lectura	Modo 2,0 Mb Escritura, Lectura
Disquetes empleados	2DD	2HD	2HD
Velocidad de transmisión de datos de la unidad interna	250 Kb/s	500 Kb/s	500 Kb/s
Velocidad de transmisión de datos de USB	Modo alta velocidad con 12 Mb/s		
Revoluciones	300 Upm	360 Upm	300 Upm
Discos compatibles	720 Kb	1,44 Mb	
Funciones	Formatear, leer, escribir, copiar		
Ancho de pista	135 tpi		
Tensión de alimentación	+5V (4,75V hasta 5,25V)		
Corriente de alimentación	500mA (500 $\mu$ A en reposo)		
Color de la parte superior de la carcasa	Verde, veteada		
Color de la parte inferior de la carcasa	Transparente, veteada		
Color de la tecla de apertura	Negra		
Color de la puerta de entrada de la unidad	Negra		
Color del cable conector	Blanco, cubierto		
Color del indicador luminoso	Verde		
Interfaz	USB (Universal Serial Bus) según la especificación 1.0 de USB		
Resistencia terminal	1,5 kOhm $\pm$ 5% (según la especificación 1.0 de USB), distribuido de fábrica		
Temperatura de funcionamiento	4°C hasta 51°C (Funcionamiento), -22°C hasta 60°C (Almacenado)		
Humedad	20% hasta 80% (Funcionamiento), 5% hasta 90% (Almacenado)		
Medidas de la carcasa	160 mm x 104 mm x 22,3 mm (largo x ancho x alto)		
Longitud del cable conector	300 mm		
Peso	280 gr		
MTBF	al menos 30.000 horas (funcionando de forma normal)		
Normas de seguridad	CE, UL, CSA, TÜV		
Compatibilidad con PCs	PC/AT IBM compatible		
Compatibilidad con sistemas operativos	Suplemento USB para Windows95, versión OSR2, Windows98		

## DATOS TÉCNICOS FD-05PUB

Tipos de funciones	Modo 1Mb Escritura, Lectura	Modo 1,6 Mb Escritura, Lectura	Modo 2,0 Mb Escritura, Lectura
Disquetes empleados	2DD	2HD	2HD
Velocidad de transmisión de datos de la unidad interna	250 Kb/s	500 Kb/s	500 Kb/s
Velocidad de transmisión de datos de USB	Modo alta velocidad con 12 Mb/s		
Revoluciones	300 Upm	360 Upm	300 Upm
Discos compatibles	720 Kb	1,44 Mb	
Funciones	Formatear, leer, escribir, copiar		
Ancho de pista	135 tpi		
Tensión de alimentación	+5V (4,75V hasta 5,25V)		
Corriente de alimentación	500mA (500 $\mu$ A en reposo)		
Color de la parte superior de la carcasa	Veteada (la parte superior es intercambiable y permite el cambio de color)		
Color de la parte inferior de la carcasa	Veteada		
Color de la tecla de apertura	Blanca		
Color de la puerta de entrada de la unidad	Blanca		
Color del cable conector	Blanco, cubierto		
Color del indicador luminoso	Verde		
Interfaz	USB (Universal Serial Bus) según la especificación 1.0 de USB		
Resistencia terminal	1,5 kOhm $\pm$ 5% (según la especificación 1.0 de USB), distribuido de fábrica		
Temperatura de funcionamiento	4°C hasta 51°C (Funcionamiento), -22°C hasta 60°C (Almacenado)		
Humedad	20% hasta 80% (Funcionamiento), 5% hasta 90% (Almacenado)		
Medidas de la carcasa	140 mm x 103 mm x 17,6 mm (largo x ancho x alto)		
Longitud del cable conector	350 mm		
Peso	240 gr		
MTBF	al menos 30.000 horas (funcionando de forma normal)		
Normas de seguridad	CE, UL, CSA, TÜV		
Compatibilidad con PCs	PC/AT IBM compatible		
Compatibilidad con sistemas operativos	Suplemento USB para Windows95, versión OSR2, Windows98		

## SERVICIO POSVENTA

En caso de que el TEAC FD-05PU/FD-05PUB no funcione correctamente bajo las condiciones descritas en este manual, consulte a su proveedor, donde haya comprado el aparato o consulte a la delegación más cercana.

### Servicio técnico de posventa

Europa: TEAC Deutschland GmbH, DSPD

Servicio técnico de posventa Tel: +49 (0) 611 7158-54

Servicio técnico de posventa Fax: +49 (0) 611 7158-66

Internet: <http://www.teac.de/support>

Contact us by email: [www.teac.de/dspd-www/eng/contact-e.htm](http://www.teac.de/dspd-www/eng/contact-e.htm)

E-Mail-Kontakt: [www.teac.de/dspd-www/ger/contact-d.htm](http://www.teac.de/dspd-www/ger/contact-d.htm)

TEAC UK LIMITED (Gran Bretaña)

DATA STORAGE PRODUCTS DIVISION

5 Marlin House, The Croxely Centre, Watford, Herts, WD1 8YA, U. K.

Servicio técnico de posventa Tel: +44 (1) 923-225235

Servicio técnico de posventa Fax: +44 (1) 923-236290

Internet: [www.teac.co.uk](http://www.teac.co.uk)

TEAC FRANCE S.A. (Francia)

17 rue Alexis de Tocqueville, CE 005

92182 ANTONY CEDEX

Tel: +33 (0) 142370102

Fax: +33 (0) 142376545

# GARANTÍA

Modelo

Número de serie

Nombre del propietario \_\_\_\_\_

Dirección \_\_\_\_\_

Nombre del proveedor \_\_\_\_\_ fecha de compra \_\_\_\_\_

Dirección del proveedor \_\_\_\_\_

## Duración de la garantía

La TEAC Deutschland GmbH, citada a continuación como TEAC, da al primer comprador de este producto a partir de la fecha de compra un (1) año de garantía, en cuanto a defectos de material y producción. Conforme a las condiciones expresadas a continuación, el producto TEAC en cuestión será reparado por los puntos de servicio autorizados TEAC, los comerciantes especializados autorizados o bien por los puntos de servicio autorizados de los comerciantes especializados, sin facturar costes de material ni de trabajo. El punto de servicio decidirá si debe de sustituirse el aparato completo o sólo las piezas defectuosas. Las sociedades filiales de TEAC, los puntos de servicio autorizados y los puntos de servicio autorizados de los comerciantes especializados asumen la prestación de la garantía en los demás estados miembros de la UE y la EFTA en el marco de las disposiciones definidas en esta garantía.

## Alcance de garantía

En tanto no se excluya a continuación, la prestación de garantía abarca todos los eventuales defectos de material y de fabricación. Lo que sigue queda expresamente excluido del alcance de la prestación de garantía:

1. Daños en la carcasa.
2. Aparatos, que hayan sido modificados o que se haya falsificado, modificado o sacado su número de serie.

3. Daños o funciones erróneas, que vengan derivadas de:
- (a) Fuerza mayor, utilización errónea y/o no acorde con su propósito,
  - (b) Una utilización, que equivalga a prácticas de proceso no expuestas en el manual,
  - (c) Daños en el transporte de cualquier tipo. Los daños producidos en el transporte son responsabilidad de la empresa transportista. (Ninguno de los riesgos explícitos e implícitos relacionados con el transporte forma parte de la responsabilidad de TEAC.)
  - (d) Reparaciones o intentos de reparación realizados inadecuadamente por personas y/o empresas no autorizadas por TEAC.
  - (e) Cualquier daño que no se considere directamente defecto del producto, especialmente daños provocados por la inadecuada utilización por parte del usuario, como por ejemplo por suministro insuficiente de aire de refrigeración.
  - (f) Daños por utilización inadecuada del software.
  - (g) Inspecciones periódicas.
  - (h) Mantenimiento o reparación de piezas a causa del desgaste normal, debido al funcionamiento.
  - (i) Adaptación a exigencias técnicas o de seguridad distintas en razón del país, cuando el producto no se utilice en el país para el cual fue originalmente concebido y fabricado.

### **¿Quién puede utilizar la garantía?**

Beneficiarios de la garantía únicamente pueden ser los primeros compradores del producto.

### **¿Cuales son los costes que se aceptan?**

TEAC corre con los costes del tiempo necesario para realizar una reparación y con los materiales, que están definidos por el ámbito de validez de la garantía. Costes de envío y de seguro de envío se tratan en el siguiente apartado.

## Desarrollo de la garantía

1. En caso de requerir su aparato durante el tiempo de garantía un servicio, diríjase por favor al proveedor autorizado para este producto. Si en su cercanía no se encuentra ningún comerciante especializado, póngase en contacto con la delegación de TEAC más cercana.
2. Su proveedor le proporcionará el nombre y la dirección de la estación de servicio autorizada más cercana.

Envíe el producto o las piezas supuestamente defectuosas libres de gastos (los costes de flete y seguro deben ser abonados por Uds.) a la estación de servicio. Adjunte por favor una copia del justificante de compra y rellene completamente la tarjeta de garantía (indicando el número de serie del aparato). TEAC se reserva el derecho de no cumplir con la prestación de garantía si la tarjeta de garantía y el justificante de compra no se presentan tal y como se especifica en estas disposiciones. En caso de cubrir las indicaciones de garantía las reparaciones que sean necesarias, y se haya mandado el aparato a la estación de servicio más cercana, se abonarán los costes para el envío de vuelta y para el seguro.

**¡Por favor, envíe el aparato, no sin nuestra expresa conformidad, directamente a TEAC (véase también formulario de reexpedición)!**

## Limitaciones de la garantía y exclusión de reclamaciones implícitas

En tanto en cuanto esto no se contradiga con la legislación nacional en vigor, las siguientes reclamaciones quedan excluidas:

1. TEAC limita su obligación por garantía exclusivamente a la reparación o sustitución a libre elección de TEAC o de los puntos de servicio autorizados, de los comerciantes especializados autorizados y sus puntos de servicio autorizados. Cualquier reclamación ulterior queda excluida en todo su alcance. TEAC no asume ninguna responsabilidad por daños a otros objetos de naturaleza real o virtual, especialmente a software y/o stock de datos, que pudieran resultar dañados a causa de defectos en los productos



TEAC. Además se excluyen expresamente las reclamaciones por falta de aprovechabilidad, facturación y/o lucro cesantes, así como cualquier otra responsabilidad explícitas o implícitas.

2. Se excluyen expresamente todas las reclamaciones y salvedades implícitas, incluyendo, pero no limitándose a tales como la posibilidad de comercialización y/o la aptitud para un determinado objetivo.

Estas disposiciones sobre la garantía no vulneran los derechos nacionales establecidos del consumidor.

**TEAC Deutschland GmbH, DSPD:**

Bahnstraße 12, 65205 Wiesbaden-Erbenheim, Alemania

Tel: +49 (0) 611 71580 Fax: +49 (0) 611 715892

Internet: [www.teac.de](http://www.teac.de)

Contact us by email: [www.teac.de/dspd-www/eng/contact-e.htm](http://www.teac.de/dspd-www/eng/contact-e.htm)

E-mail-Kontakt: [www.teac.de/dspd-www/ger/contact-d.htm](http://www.teac.de/dspd-www/ger/contact-d.htm)

**TEAC UK LIMITED DATA STORAGE PRODUCTS DIVISION:**

5 Marlin House, The Croxely Centre,  
Watford, Herts, WD1 8YA, Gran Bretaña

Tel: +44 (1) 923 225235 Fax: +44 (1) 0923 236290

Internet: [www.teac.co.uk](http://www.teac.co.uk)

**TEAC FRANCE S.A.**

17 rue Alexis de Tocqueville, CE 005,  
92182 ANTONY CEDEX, Francia

Tel: +33 (0) 142370102 Fax: +33 (0) 142376545

# **TEAC<sup>®</sup>**

## ***Unidade de disquetes USB FD-05PU/FD-05PUB***

---

***Manual***

Para que a garantia possa ser aplicada sem problemas, tome nota no manual do número de série da unidade. Caso seja necessário utilizar a garantia, envie-a para o agente autorizado TEAC mais próximo, juntamente com o respectivo certificado de garantia e uma cópia do talão de compra.

# CONTEÚDO

INDICAÇÕES IMPORTANTES .....	72
INSTALAÇÃO .....	72
1. Verifique o conteúdo da embalagem .....	72
2. Instale o controlador para a unidade de disquetes USB .....	73
UTILIZAÇÃO DA UNIDADE DE DISQUETES USB .....	74
RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS .....	75
DADOS TÉCNICOS FD-05PU .....	76
DADOS TÉCNICOS FD-05PUB .....	77
SERVIÇO PÓS-VENDA .....	78
Serviço de assistência técnica .....	78
GARANTIA .....	79

- Todos os dados, características e descrições apresentados no presente impresso podem ser alterados em qualquer momento e sem aviso prévio.

- Copyright © 1999, TEAC Deutschland GmbH. Reservados todos os direitos. 1ª edição: Novembro de 1999.
- Todos os nomes comerciais e designações de produtos aqui incluídos são marcas registadas dos respectivos titulares.

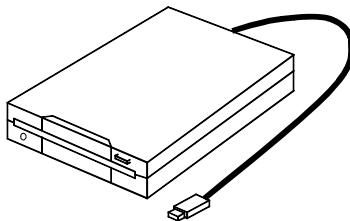
## INDICAÇÕES IMPORTANTES

- Evite expor a unidade de disquetes e as disquetes à luz directa do sol, a altas temperaturas, à humidade ou a campos magnéticos, como os criados, por exemplo, por monitores e alguns altifalantes.
- Nunca exponha a unidade de disquetes a impactos nem a vibrações fortes, pois isso poderia conduzir a sérios danos na mesma.
- Nunca coloque objectos pesados sobre a unidade de disquetes.
- Nunca toque directamente no pin da porta de ligação do conector USB, pois isso poderia conduzir a sérios danos na unidade de disquetes e/ou no seu PC.
- Evite instalar fios de extensão USB, pois isso poderia conduzir a perdas de dados.
- Nunca retire a disquete da unidade de disquetes, enquanto o indicador luminoso LED na unidade estiver aceso, pois tal significa que a disquete está nesse momento a ser acedida na unidade de disquetes. A remoção da disquete pode causar perdas de dados, bem como conduzir a danos na própria unidade.

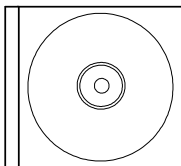
## INSTALAÇÃO

### 1. Verifique o conteúdo da embalagem

- Unidade de disquetes USB (com cabo USB)



- CD com rotina de controlador para a unidade de disquetes USB



- Manual



## 2. Instale o controlador para a unidade de disquetes USB

Como instalar o controlador:

- (1) Ligue o seu PC e inicie o Windows 98 ou o Windows 95.
- (2) Introduza o CD dos controladores, fornecido juntamente, na sua unidade de CD.
- (3) Ligue a unidade de disquetes USB à porta USB do seu PC.
- (4) O diálogo de instalação de hardware novo aparece, por norma, automaticamente.
- (5) Siga as instruções no ecrã.

### **Importante:**

Caso trabalhe com o Windows 98 tem de utilizar os controladores da sub-directoria "DriverForWindows98" no CD com os controladores USB. Para o Windows 95 utilize o controlador da directoria "DriverForWindows95".

### **Nota:**

Não é necessário desligar o seu PC para instalar ou ligar a unidade de disquetes USB.

# UTILIZAÇÃO DA UNIDADE DE DISQUETES USB

Como formatar uma disquete:

- (1) Introduza uma disquete na sua unidade de disquetes USB.
- (2) Abra a janela "Ambiente de Trabalho" e clique na unidade de disquetes USB, onde se encontra a disquete a ser formatada.
- (3) No menu "Ficheiro", clique na opção "Formatar".
- (4) Introduza os parâmetros pretendidos.
- (5) Clique em "Iniciar".

Como se copiam e movem ficheiros:

- (1) Introduza uma disquete na sua unidade de disquetes USB.
- (2) Abra o Explorador do Windows.
- (3) Abra a pasta onde se encontram os ficheiros a serem copiados ou movidos ou a pasta correspondente.
- (4) Certifique-se que o destino dos ficheiros a copiar/mover ou a pasta estão visíveis no ecrã.
- (5) Com o rato, arraste os ficheiros ou a pasta até ao objectivo.

# RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Problema	Causa	Solução
Não é atribuída qualquer letra de unidade à unidade de disquetes USB.	O cabo USB não está ligado ao seu PC ou à porta do Hub.	Verifique as ligações ao aparelho. Caso trabalhe com um Hub alimentado em corrente por um bus, provavelmente este terá de ser trocado por um Hub com alimentação própria.
	O controlador da unidade de disquetes USB não foi instalado correctamente.	Execute de novo a instalação do controlador. Se o controlador não funcionar, apesar de ter sido instalado de novo, pode ser eliminado com a opção "Adicionar/Remover", com o programa "Software" do painel de controlo.
Não consegue ler uma disquete.	O controlador da unidade de disquetes USB não foi instalado correctamente.	Execute de novo a instalação do controlador.
	A disquete pode não estar correctamente formatada.	Formate de novo a disquete. Caso isto não seja possível, introduza uma outra disquete.
Não consegue escrever na disquete.	A disquete está protegida contra gravação.	Empurre a patilha de protecção contra gravação da disquete para a posição oposta.
	A disquete não está formatada.	Formate a disquete.
	A disquete pode não estar correctamente formatada.	Formate de novo a disquete. Caso isto não seja possível, introduza uma outra disquete.
	Pretende gravar mais dados na disquete do que o espaço de memória disponível permite.	Apague da disquete os dados de que já não necessita.
Não consegue formatar a disquete.	A disquete está protegida contra gravação.	Empurre a patilha de protecção contra gravação da disquete para a posição oposta.
	A disquete está defeituosa.	Utilize uma nova disquete.

## DADOS TÉCNICOS FD-05PU

Modos de funcionamento	Modo 1 MB, Write, Read	Modo 1,6 MB, Write, Read	Modo 2,0 MB Write, Read
Disquetes utilizadas	2DD	2HD	2HD
Taxa de transferência da unidade interna	250 KBit/s	500 Kbit/s	500 Kbit/s
Taxa de transferência USB	Modo Full Speed com 12 MBit/s		
Número de rotações	300 rpm	360 rpm	300 rpm
Compatibilidade de formato	720 KByte	1,44 Mbyte	
Funcionalidade	formatar, ler, escrever, copiar		
Espessura de faixa	135 dpi		
Tensão de alimentação	+5V (de 4,75V até 5,25V)		
Corrente de alimentação	500mA (500 µA em Standby)		
Cor da parte de cima	Verde, texturada		
Cor da parte de baixo	Transparente, texturada		
Cor da tecla de ejeção	Preto		
Cor da cobertura da unidade	Preto		
Cor do cabo de ligação	Branco, coberto		
Cor do indicador luminoso LED	Verde		
Interface	USB (Universal Serial Bus) conforme especificação USB 1.0		
Resistência de terminação	1,5 kOhm±5% (correspondente à especificação USB 1.0), fornecido juntamente		
Temperatura de trabalho	De 4°C até 51°C (funcionamento), de -22°C até 60°C (armazenamento)		
Humidade	De 20% até 80% (funcionamento), de 5% até 90% (armazenamento)		
Dimensões da caixa	160 mm x 104 mm x 22,3 mm (P x L x A)		
Comprimento do cabo de ligação	300 mm		
Peso	280 g		
MTBF	Pelo menos 30.000 horas (num funcionamento regular)		
Normas de segurança	CE, UL, CSA, TÜV		
Compatibilidade do PC	Compatível com IBM PC/AT		
Compatibilidade do sistema operativo	Windows95 OSR2 Suplemento USB, Windows98		



## DADOS TÉCNICOS FD-05PUB

Modos de funcionamento	Modo 1 MB, Write, Read	Modo 1,6 MB, Write, Read	Modo 2,0 MB Write, Read
Disquetes utilizadas	2DD	2HD	2HD
Taxa de transferência da unidade interna	250 KBit/s	500 Kbit/s	500 Kbit/s
Taxa de transferência USB	Modo Full Speed com 12 MBit/s		
Número de rotações	300 rpm	360 rpm	300 rpm
Compatibilidade de formato	720 KByte	1,44 Mbyte	
Funcionalidade	formatar, ler, escrever, copiar		
Espessura de faixa	135 dpi		
Tensão de alimentação	+5V (de 4,75V até 5,25V)		
Corrente de alimentação	500mA (500 µA em Standby)		
Cor da parte de cima	Texturada (Parte de cima passível de ser mudada, possível também mudança de cor)		
Cor da parte de baixo	Texturada		
Cor da tecla de ejeção	Branco		
Cor da cobertura da unidade	Branco		
Cor do cabo de ligação	Branco, coberto		
Cor do indicador luminoso LED	Verde		
Interface	USB (Universal Serial Bus) conforme especificação USB 1.0		
Resistência de terminação	1,5 kOhm±5% (correspondente à especificação USB 1.0), fornecido juntamente		
Temperatura de trabalho	De 4°C até 51°C (funcionamento), de -22°C até 60°C (armazenamento)		
Humidade	De 20% até 80% (funcionamento), de 5% até 90% (armazenamento)		
Dimensões da caixa	140 mm x 103 mm x 17,6 mm (P x L x A)		
Comprimento do cabo de ligação	350 mm		
Peso	240 g		
MTBF	Pelo menos 30.000 horas (num funcionamento regular)		
Normas de segurança	CE, UL, CSA, TÜV		
Compatibilidade do PC	Compatível com IBM PC/AT		
Compatibilidade do sistema operativo	Windows95 OSR2 Suplemento USB, Windows98		

## SERVIÇO PÓS-VENDA

Se o TEAC FD-05PU/FD-05PUB não funcionar correctamente, de acordo com as condições descritas no presente manual, dirija-se ao estabelecimento onde adquiriu o aparelho ou contacte o representante mais próximo.

### Serviço de assistência técnica

Europa: TEAC Deutschland GmbH, DSPD

Telefone do serviço de assistência técnica: +49 (0) 611 7158-54

Fax do serviço de assistência técnica: +49 (0) 611 7158-66

Internet: <http://www.teac.de/support>

Contact us by email: [www.teac.de/dspd-www/eng/contact-e.htm](http://www.teac.de/dspd-www/eng/contact-e.htm)

E-Mail-Kontakt: [www.teac.de/dspd-www/ger/contact-d.htm](http://www.teac.de/dspd-www/ger/contact-d.htm)

TEAC UK LIMITED (Grã-Bretanha)

DATA STORAGE PRODUCTS DIVISION

5 Marlin House, The Croxely Centre, Watford, Herts, WD1 8YA, U. K.

Telefone do serviço de assistência técnica: +44 (1) 923-225235

Fax do serviço de assistência técnica: +44 (1) 923-236290

Internet: [www.teac.co.uk](http://www.teac.co.uk)

TEAC FRANCE S.A. (França )

17 rue Alexis de Tocqueville, CE 005

92182 ANTONY CEDEX

Telefone : +33 (0) 142370102

Fax: +33 (0) 142376545

# GARANTIA

Modelo

Nº de série

Nome do proprietário \_\_\_\_\_

Endereço \_\_\_\_\_

Nome do comerciante \_\_\_\_\_ Data de aquisição \_\_\_\_\_

Endereço do comerciante \_\_\_\_\_

## Período de garantia

A TEAC Deutschland GmbH, a que chamaremos simplesmente TEAC, concede ao primeiro comprador deste produto 1 (um) ano de garantia a partir da data de aquisição, relativamente a eventuais defeitos no material e erros de fabrico. De acordo com as condições abaixo indicadas, o produto TEAC em questão será reparado pelos serviços de assistência técnica TEAC autorizados, pelos agentes autorizados ou pelos serviços de assistência técnica dos agentes autorizados, sem facturação de despesas de material e de mão-de-obra. O serviço de assistência técnica decidirá se o aparelho deve ser substituído na totalidade ou apenas as peças defeituosas. As filiais da TEAC, os serviços de assistência técnica TEAC autorizados e os serviços de assistência técnica dos agentes autorizados responsabilizam-se pela prestação da garantia nos restantes Estados-membros da CE e da EFTA, no âmbito das disposições definidas na presente garantia.

## Alcance da garantia

A garantia abrange todos e quaisquer defeitos no material e erros de fabrico, salvo aqueles originados pelo descrito nos pontos abaixo. São expressamente excluídos do alcance da garantia:

1. Danos na caixa.
2. Aparelhos que tenham sido alterados ou cujos números de série tenham sido falsificados, alterados ou removidos.

3. Danos ou mau funcionamento resultantes de:
- (a) Força excessiva, utilização incorrecta e/ou para fins indevidos,
  - (b) Utilização que não esteja de acordo com os procedimentos indicados no manual,
  - (c) Todo o tipo de danos de transporte. Os danos de transporte são da responsabilidade da empresa de transporte. (Todos os riscos explicita ou implicitamente ligados ao transporte não são da responsabilidade da TEAC.)
  - (d) Reparações ou tentativas de reparação indevidas por parte de pessoas e/ou empresas não autorizadas pela TEAC,
  - (e) Todos os danos que não podem ser imediatamente considerados como defeitos do produto, nomeadamente danos resultantes de utilização indevida por parte do utilizador, como por exemplo, abastecimento insuficiente de ar refrigerado,
  - (f) Danos resultantes da utilização indevida do software,
  - (g) Inspeções regulares,
  - (h) Manutenção ou reparação de peças em consequência de um desgaste normal, resultante do funcionamento,
  - (i) Adaptação aos diferentes requisitos técnicos ou de segurança nacionais, se o produto não for utilizado no país para o qual foi originalmente concebido e fabricado.

### **Quem tem direito à garantia**

Os direitos à garantia só podem ser reclamados pelo primeiro proprietário do produto.

### **Quais as despesas assumidas**

A TEAC toma a seu encargo as despesas pelo período de trabalho e pelos materiais investidos numa reparação dentro do prazo de garantia, e que são definidos no âmbito destas disposições. As despesas de transporte e o seguro de expedição são especificados no parágrafo abaixo.

### **Procedimentos para accionar a garantia**

1. Se o seu aparelho necessitar de assistência técnica dentro do período de garantia, queira dirigir-se ao agente autorizado mais próximo. Se não houver um agente autorizado perto de si, contacte o representante TEAC.

2. No estabelecimento onde adquiriu o aparelho indicar-lhe-ão o nome e o endereço do serviço de assistência técnica autorizado mais próximo.

Envie o produto ou as peças supostamente defeituosas para o serviço de assistência técnica sem apresentação de despesas (as despesas de transporte e seguro são da sua responsabilidade). Anexe uma cópia do talão de compra e preencha totalmente o certificado de garantia (indicando o número de série do aparelho). A TEAC reserva-se o direito de recusar prestar serviços no âmbito da garantia, se o certificado de garantia e o talão de compra não forem apresentados de acordo com as presentes disposições. Se as reparações necessárias forem cobertas pelo disposto na garantia e o produto tiver sido enviado para o serviço de assistência técnica mais próximo, as despesas de reenvio e de seguro serão gratuitas.

**Não envie o aparelho directamente para a TEAC (ver também o impresso de devolução) sem a nossa autorização.**

### **Limites da garantia e exclusão de reclamações implícitas**

Salvo estipulação em contrário no direito nacional, serão consideradas inválidas as seguintes reclamações:

1. A TEAC limita a sua obrigação de prestação de serviços dentro do período da garantia exclusivamente à reparação ou substituição do equipamento, consoante a decisão da TEAC, dos serviços de assistência técnica autorizados, dos agentes autorizados ou dos respectivos serviços de assistência técnica autorizados. São totalmente excluídas quaisquer outras reclamações. A TEAC não se responsabiliza por quaisquer danos noutros objectos de natureza real ou virtual, em particular, no software e/ou dados, que sejam causados por defeitos nos produtos TEAC. Além disso, são expressamente excluídas todas as reclamações por impossibilidade de utilização do equipamento, lucros e/ou proveitos não realizados, bem como quaisquer outras responsabilidades implícitas e explícitas.

2. Todas as reclamações e reservas implícitas na garantia, incluindo, mas não se restringindo, a comerciabilidade e/ou a utilidade para um determinado fim, são, por este meio, explicitamente excluídas.

As presentes disposições da garantia não afectam as leis nacionais relativas ao direito do consumidor.

**TEAC Deutschland GmbH, DSPD:**

Bahnstraße 12, 65205 Wiesbaden-Erbenheim, Alemanha

Tel: +49 (0) 611 71580 Fax: +49 (0) 611 715892

Internet: [www.teac.de](http://www.teac.de)

Contact us by email: [www.teac.de/dspd-www/eng/contact-e.htm](http://www.teac.de/dspd-www/eng/contact-e.htm)

E-mail-Kontakt: [www.teac.de/dspd-www/ger/contact-d.htm](http://www.teac.de/dspd-www/ger/contact-d.htm)

**TEAC UK LIMITED DATA STORAGE PRODUCTS DIVISION:**

5 Marlin House, The Croxely Centre,

Watford, Herts, WD1 8YA, Grã-Bretanha

Tel: +44 (1) 923 225235 Fax: +44 (1) 0923 236290

Internet: [www.teac.co.uk](http://www.teac.co.uk)

**TEAC FRANCE S.A.**

17 rue Alexis de Tocqueville, CE 005,

92182 ANTONY CEDEX, França

Tel: +33 (0) 142370102 Fax: +33 (0) 142376545

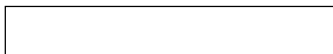
# **TEAC®**

## ***Дисковод для гибких дисков (дискет) FD-05PU/FD05-PUB с универсальной последовательной шиной (USB)***

---

### ***Руководство к эксплуатации***

Для обеспечения оптимального гарантийного обслуживания убедительная просьба запомнить серийный номер купленного Вами устройства . В случае необходимости гарантийного ремонта присылайте его вместе с гарантийным талоном и копией квитанции об уплате или счёта в ближайшее агенство TEAC .



# СОДЕРЖАНИЕ

УКАЗАНИЕ К ПОЛЬЗОВАНИЮ. ....	86
УСТАНОВКА ДИСКОВОДА. ....	87
1. Проконтролируйте содержимое упаковки. ....	87
2. Установление драйвера для дисководов для гибких дисков (дискет) с универсальной последовательной шиной (USB). ....	88
ЭКСПЛУАТАЦИЯ ДИСКОВОДА ДЛЯ ГИБКИХ ДИСКОВ USB. ....	89
УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ. ....	90
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ FD-05PU. ....	91
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ FD-05PUB. ....	92
СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ПОКУПАТЕЛЯ. ....	93
Техническое обслуживание. ....	93
ГАРАНТИЯ. ....	94

- Вся информация содержащаяся в настоящем документе, может в любое время претерпеть известные изменения без специального предупреждения .

- Копирайт © 1999, Общество с ограниченной ответственностью TEAC Deutschland GmbH. Все права сохраняются. Первое издание : ноябрь 1999 .
- Все содержащиеся в настоящем документе названия фирм и изделий являются товарным знаком владельцев.



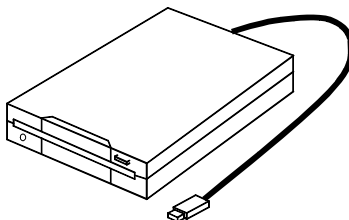
## УКАЗАНИЯ К ПОЛЬЗОВАНИЮ.

- Ни в коем случае не допускайте нахождения дисковода и гибких дисков под прямыми солнечными лучами и их нагревания ; кроме того, следите за тем, чтобы дискковод и гибкие диски не попадали в условия повышенной влажности или в электромагнитное окружение, какое могут, к примеру, создавать мониторы компьютеров и некоторые усилители.
- Избегайте любых сотрясений и вибраций при эксплуатации дисковода. Это может привести к серьёзным повреждениям его устройства.
- Никогда не помещайте тяжёлых предметов на корпус дисковода.
- Ни в коем случае не касайтесь контактных штырьков штекерного соединителя универсальной последовательной шины (USB - *Universal Serial Bus*) руками. Это может привести к серьёзным повреждениям дисковода и / или устройства Вашего компьютера.
- Откажитесь от пользования кабелем - удлинителем универсальной последовательной шины (USB - *Universal Serial Bus*), это может привести к потере данных.
- Ни в коем случае не вынимайте гибкого диска из дисковода в то время, как индикатор светодиода (LED) мигает. Мигание светодиода показывает, что в данный момент осуществляется доступ к гибкому диску в дисководе. Изъятие гибкого диска может повлечь за собой потерю данных и повреждение устройства дисковода.

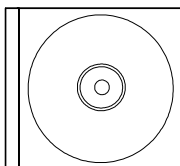
# УСТАНОВКА ДИСКОВОДА.

## 1. Проконтролируйте содержимое упаковки.

- Дискковод для гибких дисков (дискет) с универсальной последовательной шиной (USB - *Universal Serial Bus*) (с соединительным кабелем USB).



- Компакт - диск с комплексом драйверов для дискОВОДА для гибких дисков (дискет) с универсальной последовательной шиной (USB).



- Руководство по эксплуатации.



## **2. Установление драйвера для дисководов для гибких дисков (дискет) с универсальной последовательной шиной (USB).**

Как установить драйвер :

- (1) Включите Ваш персональный компьютер и запустите операционные системы Windows 98 или Windows 95.
- (2) Введите компакт - диск с драйверами, находящийся в упаковке дисковода, в дисковод для компакт - дисков.
- (3) Подключите дисковод для гибких дисков (дискет) USB к порту универсальной последовательной шины (USB) Вашего компьютера.
- (4) Как правило, после этого автоматически появляется диалог для установки новых аппаратных средств.
- (5) Следуйте указаниям на экране Вашего компьютера.

### **Важно следующее :**

В случае, если Вы работаете с операционной системой Windows 98, используйте необходимые Вам драйверы из нижнего „меню„ с названием "DriverForWindows98" („Драйвер для Windows 98„). Для операционной системы Windows 95 используйте драйвер из „Меню„ "DriverForWindows95" („ Драйвер для Windows95 „).

### **Замечание :**

Во время установки или подключения дисковода для гибких дисков (дискет) с универсальной последовательной шиной (USB) нет необходимости выключать Ваш компьютер.

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ ДИСКОВОДА ДЛЯ ГИБКИХ ДИСКОВ USB.

Как размечается гибкий диск (дискета) :

- (1) Введите гибкий диск (дискету) в дисковод с универсальной последовательной шиной.
- (2) Откройте окно „Рабочее место„ („Arbeitsplatz„) и щёлкните мышью там, где находится дисковод для гибких дисков с универсальной последовательной шиной, в который введена дискета, подлежащая разметке.
- (3) В „меню„ выбора под названием „Файл„ („Datei„) щёлкните мышью в строке „Разметка дискеты„ („Formatieren„).
- (4) Занесите желаемые показатели параметров.
- (5) Щёлкните мышью в прямоугольнике „Старт„.

Как копировать и перемещать файлы :

- (1) Введите гибкий диск (дискету) в дисковод с универсальной последовательной шиной USB.
- (2) Запустите программу „Windows Explorer„.
- (3) Откройте „папку„, в которой находится подлежащий копированию или перемещению файл или, может быть, другая папка, подлежащая копированию или перемещению.
- (4) Проконтролируйте, виден ли на экране Вашего монитора символ будущего местонахождения - цель копирования или перемещени файла или „папки„.
- (5) Захватите мышью этот файл или папку и поместите („опустите„) на эту цель.

## УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ.

Симптом	Причина	Выход из ситуации
Дисководу с универсальной последовательной шиной USB невозможно присвоить его буквенный идентификатор .	Кабель USB не подсоединён к Вашему персональному компьютеру или к соответствующему порту хода.	Проверьте подключения устройства. Если вы работаете с ходом, снабжаемым электрическим током из шины, то его предположительно необходимо заменить на ход с собственным (независимым) питанием.
	Драйвер USB дисковода с универсальной последовательной шиной был установлен неправильно.	Пройдите процедуру установки драйвера заново. Если драйвер не действует, хотя он уже установлен, его можно удалить при помощи пункта "меню" "Установить/удалить" ("Installieren/Entfernen") вспомогательной программы "Программное обеспечение" ("Software") из " меню " управления системы.
Вам не удаётся прочесть гибкий диск (дискету).	Драйвер USB дисковода с универсальной последовательной шиной был установлен неправильно.	Пройдите процедуру установки драйвера заново.
	Качество гибкого диска неудовлетворительно.	Пройдите заново разметку гибкого диска. Если это сделать невозможно, то используйте другой гибкий диск.
На гибкий диск (дискету) невозможно произвести запись данных.	Гибкий диск (дискета) снабжён устройством защиты от записи.	Передвиньте защитную планку на гибком диске в противоположную позицию.
	Гибкий диск не размечен .	Разметьте гибкий диск (дискету).
	Качество гибкого диска неудовлетворительно.	Пройдите заново разметку гибкого диска. Если это сделать невозможно, то используйте другой гибкий диск.
	Вы пытаетесь занести на гибкий диск больше данных, чем того позволяет имеющееся там свободное место.	Удалите данные, которыми Вы не пользуетесь, с гибкого диска.
Гибкий диск (дискета) не поддаётся размечиванию.	Гибкий диск (дискета) снабжён устройством защиты от записи.	Передвиньте защитную планку на гибком диске в противоположную позицию.
	Гибкий диск (дискета) неисправен.	Используйте новый гибкий диск (дискету).

# ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИК FD-05PU

Режимы работы	1 МБ Режим (Modus), Запись, считывание (Write, Read)	1,6 МБ Режим (Modus), Запись, считывание (Write, Read)	2,0 МБ Режим (Modus), Запись, считывание (Write, Read)
Используемые диски	2DD	2HD	2HD
Скорость пересылки данных внутренний дисковод	250 кбит / сек	500 кбит / сек	500 кбит / сек
Скорость пересылки данных USB	Режим наивысшей скорости (Full Speed Modus) с 12 Мбит /сек		
Количество оборотов в минуту	300 об / мин	360 об / мин	300 об / мин
Совместимость форматов	720 кБ	1,44 МБ	
Функции	разметка, считывание, записывание д данных, копирование		
Плотность дорожек	135 tpi (tracks per inch) дорожек на дюйм		
Показатель напряжения эл. питания	+5V (от 4,75 V до 5,25 V)		
Ток электрического питания	500мА (500 μА в резерв. режиме "Стендбай" (Standby).		
Окраска верхней части корпуса	зелёная, в зависимости от конструкции		
Окраска нижней части корпуса	прозрачная или в зависимости от конструкции		
Окраска кнопки вывода диска	чёрная		
Окраска планки, прикрывающей отверстие дисковода.	чёрная		
Окраска соединительного кабеля	белая, покрыта		
Окраска светодиода LED	зелёная		
Интерфейс	с универсальной последовательной шиной USB (Universal Serial Bus) согласно спецификации USB 1.0.		
Конечное сопротивление	1,5 кОм ± 5% (согласно спецификации USB 1.0), предусмотрено заводом - изготовителем.		
Рабочая температура	от 4°C до 51°C (в рабочем состоянии), от -22°C до 60°C (хранение).		
Влажность	от 20% до 80% (в рабочем состоянии), от 5% до 90% (хранение).		
Внешние измерения корпуса	160 мм x 104 мм x 22,3 мм (ширина x длина x высота)		
Длина соединительного кабеля	300 мм		
Масса	280 гр		
Среднее время наработки на отказ (MTBF- mean time between failures)	минимум 30.000 часов (при условии нормальной эксплуатации)		
Нормы безопасности	CE, UL, CSA, TÜV		
Совместимость с ПК	Совместимость с PC / AT " IBM "		
Совместимость с операционными системами	Windows 95 OSR2 USB - дополнение, Windows 98		

# ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ FD-05PUB

Режимы работы	1 МБ Режим (Modus), Запись, считывание (Write, Read)	1,6 МБ Режим (Modus), Запись, считывание (Write, Read)	2,0 МБ Режим (Modus), Запись, считывание (Write, Read)
Используемые дискеты	2DD	2HD	2HD
Скорость пересылки данных внутренний дисковод	250 кбит / сек	500 кбит / сек	500 кбит / сек
Скорость пересылки данных USB	Режим наивысшей скорости (Full Speed Modus) с 12 Мбит /сек		
Количество оборотов в минуту	300 об /мин	360 об /мин	300 об /мин
Совместимость форматов	720 кБ	1,44 МБ	
Функции	разметка, считывание, записывание данных, копирование		
Плотность дорожек	135 tpi (tracks per inch) дорожек на дюйм		
Показатель напряжения эл. питания	+5V (от 4,75 V до 5,25 V)		
Ток электрического питания	500мА (500 μА в резерв. режиме "Стендбай" (Standby).		
Окраска верхней части корпуса	в зависимости от конструкции (верхнюю деталь корпуса можно заменить, поэтому окраска варьируется).		
Окраска нижней части корпуса	в зависимости от конструкции		
Окраска кнопки вывода диска	белая		
Окраска планки, прикрывающей отверстие дисковода.	белая		
Окраска соединительного кабеля	белая, покрыта		
Окраска светодиода LED	зелёная		
Интерфейс	с универсальной последовательной шиной USB (Universal Serial Bus) согласно спецификации USB 1.0.		
Конечное сопротивление	1,5 кОм ± 5% (согласно спецификации USB 1.0), предусмотрено заводом - изготовителем.		
Рабочая температура	от 4°C до 51°C (в рабочем состоянии) от -22°C до 60°C (хранение).		
Влажность	от 20% до 80% (в рабочем состоянии) от 5% до 90% (хранение).		
Внешние измерения корпуса	140 мм x 103 мм x 17,6 мм (ширина x длина x высота)		
Длина соединительного кабеля	350 мм		
Масса	240 гр		
Среднее время наработки на отказ (MTBF- mean time between failures)	минимум 30.000 часов (при условии нормальной эксплуатации)		
Нормы безопасности	CE, UL, CSA, TÜV		
Совместимость с ПК	Совместимость с PC / AT " IBM "		
Совместимость с операционными системами	Windows 95 OSR2 USB - дополнение, Windows 98		

## СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ПОКУПАТЕЛЯ

В случае, если TEAC FD-05PU/FD-05PUB при условии выполненных условий, которые описаны в данном руководстве неудовлетворительно работает, обращайтесь в специализированный магазин, в котором Вы приобрели данный товар или в ближайшее агенство нашей фирмы.

### Техническое обслуживание

В Европе: TEAC Deutschland GmbH, DSPD

Техническое обслуживание тел.: +49 (0) 611 7158-54  
Техническое обслуживание факс: +49 (0) 611 7158-66  
Internet: <http://www.teac.de/support>  
Contact us by email: [www.teac.de/dspd-www/eng/contact-e.htm](http://www.teac.de/dspd-www/eng/contact-e.htm)  
E-Mail-Kontakt: [www.teac.de/dspd-www/ger/contact-d.htm](http://www.teac.de/dspd-www/ger/contact-d.htm)

TEAC UK LIMITED (Великобритания)

DATA STORAGE PRODUCTS DIVISION

5 Marlin House, The Croxely Centre, Watford, Herts, WD1 8YA, U. K.

Техническое обслуживание тел.: +44 (1) 923-225235  
Техническое обслуживание факс: +44 (1) 923-236290  
Internet: [www.teac.co.uk](http://www.teac.co.uk)

TEAC FRANCE S.A. (Франция)

17 rue Alexis de Tocqueville, CE 005

92182 ANTONY CEDEX

Телефон : +33 (0) 142370102  
факс: +33 (0) 142376545



# ГАРАНТИЯ

Модель

Серийный номер

Имя владельца \_\_\_\_\_

Адрес \_\_\_\_\_

Название специализированного магазина / подавец

\_\_\_\_\_ Дата покупки \_\_\_\_\_

Адрес специализированного магазина / подавец

\_\_\_\_\_

## **Время, на которое предоставляется гарантия**

TEAC Deutschland GmbH ( называемая впоследствии ТЕАС ) предоставляет первому покупателю данного изделия гарантию сроком на 1 (один) год с момента покупки изделия ; гарантия действительна в отношении всякого рода изъянов в материале а также производственных дефектов. Соответственно описанным ниже условиям упомянутое изделие ТЕАС будет отремонтировано в уполномоченном на то агенстве по сервисному обслуживанию ТЕАС, уполномоченном специализированном магазине или уполномоченном агенстве по сервисному обслуживанию в специализированном магазине без оплаты стоимости материала для ремонта и рабочего времени, израсходованного на ремонт. При этом агенство или магазин решает, будет ли заменено всё изделие целиком либо только его неисправные части. Дочерние предприятия ТЕАС, уполномоченное агенство по сервисному обслуживанию ТЕАС или уполномоченное агенство по сервисному обслуживанию в специализированном магазине берут на себя гарантийные обязательства также в других государствах - членах Европейского Содружества и Европейской Свободной Экономической Зоны в рамках положений, определённых настоящей Гарантией.

## **Диапазон гарантийных услуг**

Если в дальнейшем не будет оговорено исключение, то гарантийные услуги будут оказываться при всякого рода дефектах материала и производства. На нижеследующие случаи право на гарантийное обслуживание однозначно не распространяется :

1. Наличие дефектов на корпусе.
2. Устройства с внесёнными в них изменениями или заменами либо устройства с изменёнными или подложными серийными номерами или без серийных номеров.
3. Дефекты или неудовлетворительная работа устройства, являющиеся следствием :
  - (а) обращение с устройством с применением силы, неправильное или не отвечающее предписанию
  - (б) эксплуатация устройства, не соответствующая требованиям данного руководства по эксплуатации
  - (в) повреждения, произошедшие в процессе перевозки устройства. За повреждения в транспорте несёт ответственность транспортная фирма (все виды явные и неявные неполадки, связанные с транспортировкой, не являются объектом ответственности TEAC )
  - (г) непрофессионально выполненный ремонт или совершённые попытки к починке изделия неуполномоченными корпорацией TEAC на то лицами и/или фирмами
  - (д) все неполадки, которые не всегда можно назвать дефектами, особенно неполадки, произошедшие вследствие неправильного обращения со стороны пользователя, как, например, недостаточное снабжение охлаждающим воздухом,
  - (е) повреждения, наступившие в результате ненадлежащим образом использованного программного обеспечения,
  - (ж) регулярные (профилактические) технические осмотры,
  - (з) техобслуживание, обработка деталей или ремонт, необходимый как результат обычного, с течением времени появляющегося износа,

- (и) приспособливание к различным национальным техническим и имеющим значение для техники безопасности стандартам и требованиям, в случае, если изделие находится в стране, для которой оно изначально не было предназначено.

### **Кто имеет право на гарантийное обслуживание**

Право на гарантийный ремонт может быть предоставлено только лишь первому покупателю настоящего изделия.

### **Какие расходы оплачиваются фирмой**

ТЕАС берёт на себя расходы на возникающие в процессе гарантийного затраты на ремонта рабочее время и материал, как обусловлено в рамках настоящего документа. Транспортные расходы и оплата дорожной страховки изделия будут описаны в следующем абзаце отдельно.

### **Порядок осуществления права на гарантийный ремонт**

1. В случае, если в течение гарантийного срока возникает необходимость в гарантийном ремонте устройства, обращайтесь в специализированный магазин по продаже аналогичных электротоваров. Если Вам не удастся найти такой магазин в Вашем районе, установите контакт с ближайшим к Вам агентством ТЕАС.
2. Агент по продаже электротоваров в Вашем магазине должен сообщить Вам название и адрес подходящего специализированного магазина или уполномоченной сервисной точки. Пошлите устройство или те его части, которые Вы считаете неисправными, оплаченной посылкой по сообщённому Вам адресу агентства сервисного обслуживания ( стоимость пересылки и дорожная страховка оплачивается Вами ). Пожалуйста, приложите также копию документа о покупке и заполните все пункты гарантийного талона, указав при этом серийный номер устройства. ТЕАС сохраняет за собой право отказать Вам в праве гарантийного ремонта, если Вы не сможете представить копию документа о покупке и гарантийный талон в таком виде, как предусмотрено в настоящем гарантийном обязательстве. В случае, если необходимый

ремонт устройства считается гарантийным (будет как таковой произведен за счёт фирмы ) и устройство выслано в ближайшую сервисную точку, то стоимость посылки в обратную сторону, равно как и страховка на этот случай будут оплачены.

**Убедительная просьба не высылать устройство напрямую к ТЕАС без однозначного на то нашего согласия (дальнейшая информация указана в формуляре для обратной посылки).**

### **Ограничения гарантийного права и возмещение убытков при нанесении косвенного ущерба**

В случае, если это не противоречит действующему в Вашей стране законодательству, в следующих случаях Ваши претензии не смогут быть удовлетворены:

1. Гарантийные обязательства ТЕАС распространяются исключительно на производство ремонта либо замены устройства или его отдельных частей по единоличному выбору ТЕАС или уполномоченной точки сервисного обслуживания. Претензии а дальнейшие услуги в рамках гарантийного права в полном объёме исключаются. ТЕАС не несёт ответственности за порчу посторонних предметов реального или виртуального происхождения, в особенности программного обеспечения и/или содержания данных и нанесённый ущерб, причинённый в результате неисправности изделий ТЕАС. Далее все претензии на возмещение ущерба, понесённого в виде потери дохода или прибыли, невозможности или ограничения пользования устройством из-за его дефекта, а также все другие прямые и косвенные претензии не попадают в сферу материальной ответственности ТЕАС.
2. Все претензии косвенного характера и оговорки, включая таковые, но ими не ограничиваясь, как связанные со способностью принести прибыль и/или возможностью применить с определённой целью, не могут быть удовлетворены ни в коем случае.

В настоящих гарантийных условиях не учтёно действительное законодательство Вашей страны.

**TEAC Deutschland GmbH, DSPD:**

Bahnstrasse 12, 65205 Wiesbaden-Erbenheim, Германия

Телефон: +49 (0) 611 71580 факс: +49 (0) 611 715892

Адрес в интернете: [www.teac.de](http://www.teac.de)

Contact us by email: [www.teac.de/dspd-www/eng/contact-e.htm](http://www.teac.de/dspd-www/eng/contact-e.htm)

E-Mail-Kontakt: [www.teac.de/dspd-www/ger/contact-d.htm](http://www.teac.de/dspd-www/ger/contact-d.htm)

**TEAC UK LIMITED DATA STORAGE PRODUCTS DIVISION:**

5 Marlin House, The Croxely Centre,

Watford, Herts, WD1 8YA, Великобритания

Телефон: +44 (1) 923 225235 факс: +44 (1) 0923 236290

Адрес в интернете: [www.teac.co.uk](http://www.teac.co.uk)

**TEAC FRANCE S.A.**

17 rue Alexis de Tocqueville, CE 005,

92182 ANTONY CEDEX, Франция

Телефон: +33 (0) 142370102 факс: +33 (0) 142376545

# GARANTIE

Name des Eigentümers \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

Name des Händlers \_\_\_\_\_

Adresse des Händlers \_\_\_\_\_

Modell

Seriennummer

Kaufdatum \_\_\_\_\_

## Dauer der Gewährleistung

TEAC Deutschland GmbH, nachfolgend TEAC genannt, gewährt dem Erstkäufer für dieses Produkt ab dem Datum des Kaufs ein (1) Jahr Garantie bezüglich jedes etwaigen Defekts an Material und Herstellung. Gemäß der nachstehenden Bedingungen wird das betreffende TEAC Produkt von den autorisierten TEAC Servicestellen, den autorisierten Facheinzelhändlern oder den autorisierten Servicestellen der Facheinzelhändler ohne Berechnung von Material- und Arbeitskosten repariert. Die Servicestelle entscheidet, ob das Gerät als ganzes oder nur die defekten Teile ausgetauscht werden. Die TEAC Tochtergesellschaften, die autorisierten TEAC Servicestellen und die autorisierten Servicestellen der Facheinzelhändler übernehmen die Garantieleistung in den anderen EG- und EFTA-Mitgliedsstaaten im Rahmen der in dieser Garantie definierten Bestimmungen.

## Gewährleistungsumfang

Soweit dies nachfolgend nicht ausgeschlossen wird, umfasst die Gewährleistung alle etwaigen Defekte an Material und Herstellung. Folgendes ist aus dem Gewährleistungsumfang ausdrücklich ausgeschlossen:

- Schäden am Gehäuse.
- Geräte, die verändert wurden oder deren Seriennummern verfälscht, verändert oder entfernt wurden.
- Schäden oder Fehlfunktionen, die auf folgendes zurückzuführen sind:
  - Höhere Gewalt, fehlerhafter und/oder nicht bestimmungsgemäßer Gebrauch,
  - Gebrauch, der nicht den im Handbuch angegebenen Verfahrensweisen entspricht,
  - Transportschäden jedweder Art. Für Transportschäden haftet das Frachtunternehmen. (Alle mit dem Transport verbundenen expliziten und impliziten Risiken sind nicht Bestandteil der Haftung von TEAC.)
  - unsachgemäß ausgeführte Reparaturen oder Reparaturversuche durch nicht von TEAC autorisierte Personen und/oder Unternehmen,
  - alle Schäden, die nicht unmittelbar als Produktdefekt anzusehen sind, insbesondere Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch seitens des Anwenders wie beispielsweise unzureichende Kühlungsluftzufuhr entstanden sind,
  - Schäden durch unsachgemäßes Anwenden der Software,
  - regelmäßige Inspektionen,
  - Wartung bzw. Reparatur von Teilen infolge normalen, betriebsbedingtem Verschleiß,
  - Anpassung an national unterschiedliche technische oder sicherheitsrelevante Anforderungen, wenn das Produkt nicht in dem Land eingesetzt wird, für das es ursprünglich konzipiert und hergestellt worden ist.

## Wer kann die Gewährleistung in Anspruch nehmen

Gewährleistungsansprüche können ausschließlich vom Ersterwerber des Produkts in Anspruch genommen werden.

## Welche Kosten werden übernommen

TEAC übernimmt die Kosten für die im Rahmen einer Garantiereparatur anfallende Arbeitszeit und die Materialien, die im Rahmen dieser Gewährleistungsbestimmungen definiert sind. Frachtkosten und Versandversicherung werden im folgenden Abschnitt diskutiert.

## Gewährleistungsabwicklung

- Falls Ihr Gerät innerhalb der Garantiezeit Service benötigt, wenden Sie sich bitte an Ihren für dieses Produkt autorisierten Fachhändler. Falls Sie in Ihrer Nähe keinen Fachhändler finden, nehmen Sie bitte mit der TEAC Niederlassung Kontakt auf.
- Ihr Fachhändler teilt Ihnen Namen und Adresse der nächstgelegenen autorisierten Servicestation mit. Schicken Sie das Produkt oder die als defekt vermuteten Teile spesenfrei (Fracht- und Versicherungskosten müssen von Ihnen bezahlt werden) an die Servicestation. Fügen Sie bitte eine Kopie des Kaufbelegs bei und füllen Sie die Garantiekarte vollständig aus (mit Angabe der Seriennummer des Geräts). TEAC behält sich vor, Garantieleistungen abzulehnen, falls Garantiekarte und Kaufnachweis nicht im Sinne der vorliegenden Bestimmungen vorgelegt werden. Falls die erforderlichen Reparaturen von den Gewährleistungsbestimmungen abgedeckt sind und das Produkt zur nächstgelegenen Servicestation geschickt wurde, werden die Kosten für Rückfracht und Versicherung freigemacht. **Bitte schicken Sie das Gerät nicht ohne unsere ausdrückliche Zustimmung direkt an TEAC (siehe auch Rücksendeformular).**

## Einschränkungen der Gewährleistung und Ausschluss implizierter Ansprüche

Soweit dies nicht dem jeweils gültigen national anwendbaren Recht widerspricht, sind folgende Ansprüche ausgeschlossen:

- TEAC begrenzt seine Leistungspflicht aus der Gewährleistung ausschließlich auf Reparatur oder Ersatz nach freier Wahl von TEAC sowie der autorisierten Servicestellen, der autorisierten Facheinzelhändler und deren autorisierten Servicestellen. Weitergehende Ansprüche sind in vollem Umfang ausgeschlossen. TEAC übernimmt keine Haftung für Schäden an anderen Gegenständen realer oder virtueller Natur, insbesondere an Software und/oder Datenbeständen, die durch Defekte in TEAC Produkten verursacht wurden. Weiterhin sind alle Ansprüche aus Mangel an Benutzbarkeit, entgangenem Umsatz und/oder Gewinn sowie alle anderen impliziten und expliziten Haftungen ausdrücklich ausgeschlossen.
- Alle impliziten Gewährleistungsansprüche und Vorbehalte, einschließlich solcher, aber nicht beschränkt auf diese, wie die Vermarktbarkeit und/oder die Gebrauchsfähigkeit für einen bestimmten Zweck, werden hiermit explizit ausgeschlossen. Diese Garantiebestimmungen berühren das national festgelegte Verbraucherrecht nicht.

**TEAC Deutschland GmbH**

**DSPD**

**Bahnstraße 12**

**65205 Wiesbaden-Erbenheim**

**Germany**

**TEAC Deutschland GmbH, DSPD:**  
Bahnstraße 12, 65205 Wiesbaden-Erbenheim, Germany  
Tel: +49 (0) 611 71580 Fax: +49 (0) 611 715892  
Internet: [www.teac.de](http://www.teac.de)  
Questions: [www.teac.de/dspd-www/eng/contact-e.htm](http://www.teac.de/dspd-www/eng/contact-e.htm)  
Für Fragen: [www.teac.de/dspd-www/ger/contact-d.htm](http://www.teac.de/dspd-www/ger/contact-d.htm)

**TEAC UK LIMITED DATA STORAGE PRODUCTS DIVISION:**  
5 Marlin House, The Croxely Centre, Watford, Herts, WD1 8YA, U. K.  
Tel: +44 (1) 923 225235 Fax: +44 (1) 923 236290  
Internet: [www.teac.co.uk](http://www.teac.co.uk)

**TEAC FRANCE S.A.**  
17 rue Alexis de Tocqueville, CE 005, 92182 ANTONY CEDEX, France  
Tel: +33 (0) 142370102 Fax: +33 (0) 142376545